DIARANZON 24 MEI 2017

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN



Stay up to date with My Digicel

Minister Mike de Meza ta mustra cu Aruba ta transformando turismo di cantidad pa calidad

ORANJESTAD(AAN)--- Manera ta conoci, e ultimo lunanan di 2016 a bin cambio den Ministerio di Turismo y minister Mike de Meza a tuma e cartera aki over y asina a adapta e maneho tambe, den cual ta duna Aruba Tourism Authority mucho mas espacio pa traha y a cera aliansa strategico cu partnernan den e industria, manera AHATA. E formula di dialogo y transparencia sin duda a duna resultado, pa cual e cifranan entre Januari pa April 2017 ta prueba di un maneho mucho mas habri, mas transparente y enfoca riba logro. Di e transformacion y resultado te awor por lesa den edicion aki.



pag.3

Agente Kenny Montero a bira otro candidato riba lista di Partido POR

ORANJESTAD (AAN) – Diamars mainta Partido Pueblo Orguyoso y Respeta, POR e Plataforma Forza Nobo, a haci e introduccion di otro candidato riba su lista. Ademas a lanza tambe e documento cu ta contene e plan di accion di POR. E candidato nobo ta e agente policial Kenny Montero. Lider di POR sr. Otmar Oduber a menciona cu Kenny a acepta pa forma parti di POR, despues cu hopi combersacion cu tabata tin cune. Den e edicin aki or esa mas di su candidatura y di e plan di accion di e partido.



pag. 2

Menaza cu morto insinua contra Prome Ministro

Activista di Grupo di 7 y di MEP a manda menaza serio riba Facebook

ORANJESTAD(AAN): Tur caminda riba rednan social e tema di menaza di morto contra “Mike and Mike , kima nan dilanti parlamento” a capta atencion. Esaki a wordo considera como un menaza indirecto contra Prome Ministro Mike Eman y Minister di Turismo Sr. Mike de Meza a pesar cu no a menciona e nombernan completo ni titulo. Hopi tabata puntra si e persona cu post e menaza aki ta deteni caba, mirando su menaza. E no ta un desconoci di Polis pasobra el a yega di cay cera caba den pasado. E ta conoci como un campañador di MEP y tambe activista den e grupo di 7. E tabata sostene e mesun grupo cu biaha pasa for di marduga a bay spera prome minister Mike Eman riba Linear Park ora e tabata haci ehercicio. Den pueblo a lanta manera un rabia pa e actuacion ey biaha pasa y awor tambe mas ainda e menaza serio di kima “Mike and Mike dilanti Parlamento”, loke hopi a considera como menaza directo na Prome Ministro y Ministro de Meza. Biaha pasa e lider di MEP mes a expresa hasta elogia loke e grupo aki ta haci. Dia cu a causa daño na Parlamento, e mesun lider di MEP a expresa hunto cu su colega femenino cu esaki ta e comienso. Diamars no por a tende ningun desaprobacion di un representante di MEP of e lider di MEP pa locual un di su activistanan cu el a apoya diferente ocasion den pasado a expresa. For di bon fuente nos a compronde cu recherche a puntra prome minister si e kier entrega un keho. Prome minister Mike Eman a tuma e posicion y no ta entrega keho pasobra cu no tin temor pa tipo di menazanan asina. E siman cu a pasa ey mes e mesun persona hunto cu otro compañe di Grupo di 7 a pone candal y cadena na Ministerio Publico. Riba Face Book el a haci yen di expresion y nan a ataca personalmente e fiscal riba caya yegando trabou. No necesariamente mester tin keho oficial pa atende cu un figura peligroso asina cu ta menaza miembronan di gobernacion cu morto. Hopi reaccion a keda drenta si autoridad lo actua. Lo tende mas leu te unda autoridad lo duna seriedad na e menaza serio aki.



Placa di pueblo a percura pa construccion y renobacion di casi 80 scol na Aruba

ORANJESTAD(AAN)---- Prome Minister Mike Eman hunto cu Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer Winklaar y Minister di Infrastructura Benny Sevinger tabata di bishita na e edificio nobo di Prinses Amalia Basisschool, na Seroe Blanco (net pariba di EPI) unda a haya nan a haya un recorido di tur e facilidadnan di e proyecto. Ministerio di Enseñansa a pone casi 6 miyon florin disponibel pa construccion di un facilidad moderno pa studiantenan. Un joya di edificio cu lo wordo estrena na inicio di aña escolar nobo. ***Riba pagina 3 por lesa mas di r topico aki.***





Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 525.000,-

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

Sorteo ta awe nochi





Impacto economico directo ta di $5 miyon, indirecto ta $13 miyon

Aruba Tourism Authority ta anticipa un Soul Beach Music Festival exitoso e siman aki

ORANJESTAD (AAN): E siman aki, CEO di Aruba Tourism Authority, Ronella Tjin Asjoe-Croes a duna di conoce cu e relacion cu organizadoran di e famoso Soul Beach Music Festival ta uno fuerte, uno cu ta beneficia tanto e organizador, pero sigur tambe Aruba su economia y producto turistico.

A.T.A. ta keda midi e efecto di e festival y ta keda stimula organizadornan pa fomenta crecemento. Segun Tjin Asjoe-Croes, Soul Beach Music Festival ta un di e eventonan durante aña cu ta haci di e oferta di Aruba, uno mas varia.

Productor ehecutivo y fundador di e Soul Beach Music Festival, Mark Adkins a duna di conoce cu nan tambe ta mira con, den transcurso di 15 aña, e bishitantenan di e festival a bira un comunidad riba nan mes cu ta sigui den contacto ora nan bay back Estados Unidos. Online tin 'Aruba Meet Ups' como tambe 'Soul Beach Aruba Meet Ups' cu ta un comunidad virtual di hendenan cu ta sinti un relacion cu otro y nos isla y ta reuni cu otro aki na Aruba. Nan ta gruponan di 20 pa 50 persona tur rond di Estados Unidos.' Pa Adkins esey ta un muestra cu e bishitantenan ta sinti nan mes na cas na Aruba y ta gradici e comunidad Arubiano cu a haci un trabao excelente como embahadornan di e isla. Adkins tambe a indica cu e crecemento den bishitante na e festival aki ta resultado di diferente factornan manera un isla unico cu un pueblo maraviyoso, bon organizacion y line up, excelente cooperacion cu stakeholdernan local, pero tambe e genero musical a transcende bareranan cultural na Estados Unidos mes, aumentando asina e mercado.

Durante ultimo cinco aña Aruba Tourism Authority ta traha cu University of Central Florida pa midi e impac-



to economico cu Soul Beach Music Festival tin pa Aruba. Resultadonan ta indica cu pa aña, e actividad aki tin un impacto directo di $5 miyon Dollar, y segun analisis, e impacto indirecto ta $13 miyon Dollar mientras cu e inversion di parti di A.T.A. ta di $850 mil Dollar. Pues un retorno di inversion bastante halto pa cu e festival aki.

Cifranan ta mustra cu e bishitante promedio di Soul Beach Music Festival ta keda na Aruba pa cinco anochi. E festival ta trece hopi persona for di mercadonan importante pa Aruba manera New York y Atlanta. Principalmente atractivo pa A.T.A. ta, cu tin un crecimiento den e mercado cu ta bin for di Costa Oeste di Merca manera California, cu ta un mercado nobo y prometedor pa nos isla. Un di e metanan ahusta pa cu e edicion di Soul Beach Music Festival 2017, ta cu e cantidad di participante mester yega 4.500 persona, cual ta 1000 hende mas cu aña pasa.

"Nos ta sigui midi e resultadonan y nos ta sigui stimula e organizacion pa asina saca mas probecho pa Aruba como destinacion y aumenta entrada unda cu por. Tur cos ta posibel ora ta basa riba un relacion fuerte y den e caso aki, e ta presente," CEO di A.T.A. a declara.

E organizadornan ta gradici Gobierno di Aruba y en particular Aruba Tourism Authority pa e confianza y sosten, como tambe AHATA, JetBlue, hotelnan di Aruba, Setar, Aruba Ports Authority, De Palm Tours, Tropical Bottling y Economy Car Rental. E di 17 edicion di e Aruba Soul Beach Music Festival ta tumando luga e siman aki, cu fiestanan na diferente beach di Aruba durante dia y concierto y fiestanan anochi.

Agente Kenny Montero a bira otro candidato riba lista di Partido POR



ORANJESTAD (AAN) – Diamars mainta Partido Pueblo Orguyoso y Respeta, POR e Plataforma Forza Nobo, a haci e introduccion di otro candidato riba su lista. Ademas a lanza tambe e documento cu ta contene e plan di accion di POR.

E candidato nobo ta e agente policial Kenny Montero. Lider di POR sr. Otmar Oduber a menciona cu Kenny a acepta pa forma parti di POR, despues cu hopi combersacion cu tabata tin cune.

Kenny Montero tin 15 aña ta presta servicio den KPA (Cuerpo Policial Aruba), y e ta conoci no solamente como un polis ehemplar, cu ta percura pa e seguridad di nos pueblo, cu tambe ta expone su bida door di e trabao grandi cu nos Cuerpo Policial ta desplega, pero tambe pa diferente labor social cu como ser humano e ta haci, y cu POR a haya hopi interesante. Den su oranan liber y hasta tin biaha den oranan di trabao Kenny ta haci e mesun trabao boluntario di, por ehemplo, rescata animalnan abandona y busca ayudo pa nan, y cu ta lucha constantemente, cu hopi amor, contra maltrato di animal, specialmente cacho y pushi.

Kenny a nace na Seroe Preto, y hunto cu su casa tan stima e ta biba na San Nicolas, den e pueblo cu el a nace.

Tambe, na forma boluntario, e ta atende cu adictonan ambulante den su bario y rond di Aruba.

Oduber a subraya cu pa Kenny no solamente e ser humano y bida di hende ta importante, pero tambe e ambiente den cual nos tur ta biba, di cual su fauna ta relevante.

Pa Partido POR ta un privilegio, Oduber a expresa, cu el a duna e partido aki su escogencia, y mas mirando cu un di e prioridadnan di e Plan di Accion di POR, y un di e necesidadnan di nos pueblo, ta pa percura pa nos seguridad manera e ta den e pensamento tambe di nos comunidad.

Pa duna un bon bini na Kenny Montero, tambe tabata presente drs. Marisol Lopez-Tromp, mr. Andin Bikker y otro candidatonan riba lista di POR.

FLORA
Home and Garden Decorations
20 YEARS
ALL INDOOR & OUTDOOR PLANTS 20%* OFF
Flora celebrates Ascension Day
AMAZING ORCHID SHOW!
By Sociedad di Orquidia Aruba
www.flora.aw
*Not valid with other promotions.
No Floracard points during this promotion.
Opening hours may 25th and may 28th 10 am to 2 pm
MAY 25-28

Placa di pueblo a percura pa construccion y renobacion di casi 80 scol na Aruba





ORANJESTAD(AAN)---- Prome Minister Mike Eman hunto cu Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer Winklaar y Minister di Infrastructura Benny Sevinger tabata di bishita na e edificio nobo di Prinses Amalia Basisschool, na Seroe Blanco (net pariba di EPI) unda a haya nan a haya un recorido di tur e facilidadnan di e proyecto.



Ministerio di Enseñansa a pone casi 6 miyon florin disponibel pa construccion di un facilidad moderno pa studiantenan. Un joya di edificio cu lo wordo estrena na inicio di aña escolar nobo.Un infrastructura moderno, accesibel y adecua pa muchanan por wordo educa ta di importancia grandi pa nos comunidad. E ta un di e fundamentonan di un bon calidad di bida di nos comunidad. Esaki ta motibo cu casi 80 scol a haya atencion di e Ministernan encarga cu Enseñansa den e dos periodonan di Gobernacion di 2009 pa awo. Pero kier haci mas, y pesey ta studiando pa introduci e concepto di PPP (Public Private Partnership) den Enseñansa tambe. E motibo ta cu kier bini cu e concepto aki, Prome Minister Mike Eman a bisa den su discurso na e edificio nobo, ta cu kier yega na facilidadnan moderno y adecua pa educacion. Di e forma ey "nos ta yega na acomodacionnan completo manera esun nobo di Prinses Amalia Basisschool, cu ta bon diseña den consulta cu esnan envolvi. Asina ta trece e ultimo desaroyo tecnologico, manera klasnan cu airco, Wi-Fi, areanan multifuncional, gymzaal moderno. E conceptonan nobo pa construccion di nos scolnan ta forma un parti escencial di e plan pa sigui padilanti."

E cantidad di scolnan cu falta pa wordo renoba ta hopi ainda. Prome Minister Eman a splica cu esaki ta debi cu durante hopi aña e renobacion y mantencion di tur loke ta espacionan publico, prome cu 2009, no tabata haya e atencion cu e mereci. Esaki a causa edificionan deteriora, infrastructura, bario y scolnan deteriora. "E retraso di mantencion y renobacion cu nos mester a traha riba dje tabata sumamente grandi den e ultimo 8 aña. Nos a haci e trabou cu un determinacion grandi, pa haci un diferencia cu comunidad a pidi p'e y ta visibel tur rond Aruba. Pero ainda falta y esey ta e compromiso pa sigui cu e desaroyonan aki di renobacion di nos scolnan cu ta trece un alegria y un motivacion pa e calidad di enseñansa," Prome Minister Eman a bisa. El a finalisa bisando cu di e forma aki por mira cu e placa di comunidad ta yega cerca comunidad bek, manera ta bay ta e caso cu construccion di un scol grandi na Noord.

Minister Mike de Meza ta mustra cu Aruba ta transformando turismo di cantidad pa calidad

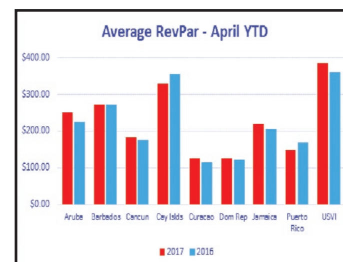


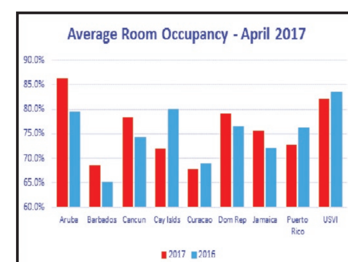
ORANJESTAD(AAN)--- Manera ta conoci, e ultimo lunanan di 2016 a bin cambio den Ministerio di Turismo y asina a adapta e maneho tambe, den cual ta duna Aruba Tourism Authority mucho mas espacio pa traha y a cera aliansa strategico cu partnernan den e industria, manera AHATA. E formula di dialogo y transparencia sin duda a duna resultado, pa cual e cifranan entre Januari pa April 2017 ta prueba di un maneho mucho mas habri, mas transparente y enfoca riba logro.

Si tuma ocupacion como ehempel, ta bisto caba cu ocupacion di cambernan di hotel a aumenta den e prome 4 lunanan di e aña aki, si compara cu e aña anterior. Pero, como cu aña pasa ya no tabata mucho bon debi na e situacion na Venezuela, a opta pa compara cu aña 2015 tambe.

Asina por nota cu entre Januari pa April 2015, e ocupacion di e hotelnan mas grandi di nos isla tabata di 82.7%, e mesun periodo na aña 2016 tabata di 79.9% y e periodo e aña aki ta di 85.8%, cu ta nifica un aumento di 3.1% compara cu dos aña pasa cu tabata un bon aña.

E locual mas a aumenta, cu ta prueba di e cambio den turistanan biniendo Aruba, ta e tarifanan cu cada huesped ta paga pa camber. RevPar entre Januari pa April 2015 tabata di $234.29 y a baha aña pasa den e mesun periodo te na $224.90 pero a aumenta drasticamente e aña aki na $248.52, cu ta nifica un crecemento di no menos cu 6.1% compara cu dos aña pasa!





"Mi ta masha contento di comparti cu pueblo cu nos partnernan den e industria hotelero a informa cu e hotelnan di Aruba a logra e crecemento den ocupacion di cambernan di mas halto entre 9 diferente destinacion den henter Caribe, ora enfoca riba e luna di April 2017. Es mas, luna pasa Aruba tabatin e crecemento di luna pa luna di mas halto den ocupacion", asina Minister Ing. Mike de Meza a anuncia cu un sonrisa di satisfaccion riba su cara.

"Pero no ta solamente den ocupacion nos a resalta, pasobra den RevPar tambe Aruba tin e crecemento mas grandi den luna di April ora compara cu e region Caribense y claro, esey ta motibo pa nos ta hopi contento", di acuerdo cu Minister Mike de Meza. E ta kere den laga e expertonan den ATA funciona cu e independencia necesario, traha hunto cu partnernan y mesora ta nota mehoracion!

Na final, ta importante destaca e hecho cu, desde Januari pa April, e hotelnan di Aruba a sa di demostra e ocupacion di camber mas halto den region, cu 85.8% y riba dje a sa di logra e aumento mas halto den RevPar, esta di 10.5% segun e organisacion di hotelnan.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di: Jossy Mansur

Immanuel Kant: "Felicidad no ta un ideal di razon sino di imagracion".

Charles M. Schimpt, capitan di TWA, tin na su haber e mayor cantidad di vuelo di cualquier piloto na mundo. El a bula un total di 2.880 vuelo transatlantico desde Maart 1948 te dia cu el a retira, o sea 1 di September 1984. El a impone un averaje di 6.4 vuelo pa luna.

Bo tabata sa cu na Indian, entre e Daflanan, ora cu un enemigo ser abati, nan tabata corta su man y clabe na e tronco di un arbol? Djey nan tabata tira flecha ariba dje ya cu nan tabata kere cu na momento cu e flechanan tabata penetra e man, nan tabata hereda di e homber morto su balor y su forza!

Hebbel: "Tin un gran diferencia entre loke ta barbarismo cu ta precede cultura y e barbarismo cu ta siguie".

E bufete di abogado mas grandi na mundo ta esun di Baker & McKenzie, cu 600 abogado na 29 pais. E bufete ey a ser funda na Chicago na 1949.

Den e jardin di e Castillo di Koburg, na Alemania, por a mira rosanan cora, oranje, preto, berde y blanco ta crece banda di otro den profusion, mientras cu te awe horticultornan ta purbando en vano di produci rosanan preto y berde autentico.

Samuel Btler: "Solteronan masha poco biaha ta papia berdad tocante e cosnan cu ta concerni nan mas; hendenan casa nunca ta haci esey".

Na panama, entre e miembronan di e tribu Guaymi, e amor di un esposa pa su esposo ta ser proba di un manera unico.
E esposo ta bira su lomba pa un rival y ta lague tira un palo largo contra su pianan 30 biaha. Un esposo ta perde su casa na su rival si e sufri un pia kibra, y e por evita esey solamente si su casa grite net na tempo pa e bula ora cu e palo ta cerca di su pianan.

E tipo di risinbijn cu mas pata conoci ta e especie sin identifica di Sudafrica, cu tin 355 par di pia, o sea 710 pata na total.

Shenstone: "Virtudnan, mescos cu asencianan, ta perde nan fragancia ora cu nan ser exponi".

Referencianan na Roma co e "ciudad eterno" tin raiznan historico real. Na e momento maximo di su gloria, na aña 117 A.D., e Imperio Romano tabata casi mes grandi cu Australia, cubriendo un area cerca di 2.5 miyon di milla cuadra. E Romanonan tabata asina confia den e poder duradero di nan imperio cu nan tabata papia di nan ciudad como "Roma Eterna" y di e lamar Mediteraneo como "mare nostrum" (nos lamar).

Bo tabata sa cu e palabra "gazette", cu ta forma parti di e nomber di hopi corant, a bin di "gazetta", un moneda usa pa cumpra un papel di noticia antiguamente na Venecia?

Joséph Stalin: "Alegria ta e factor mas sobresaliente di Union Sovietico".

Montaigne: "Mi o ta haya mi mes na unda mi ta busca mi mes. Mi ta haya mi mes pa sorpresa na unda menos mi ta spera."

Inconvenencia riba caminda di Santa Cruz a tranca e trafico por completo



ORANJESTAD (AAN) – Ayera mainta a surgi un inconveniencia cu un truck, riba caminda di Santa Cruz pariba di Well Well, unda cu pasaheronan cu tabata wardando bus y specialmente Arubus, a tarda pa haya transporte publico, debi cu e trafico a trance formalmente.
E trafico mester a tuma un hanchi di tera smal, tanto pa bin pabao como pa bay pariba, drentando den e lorada cu tin pabao, y posiblemente Arubus mester a tuma un otro ruta pasobra e caminda ta mucho smal pa bus grandi por core eynan.
Cosnan asina por sosode. Ningun hende por predeci kico ta bay pasa, pero e situacion tabata basta incomodo y for di publico mes nos a haya e potret cu nos ta mustra cu e articulo aki.

LOCAL NIGHT EVERY WEDNESDAY
Experience a spectacular latin show starting at 8pm
ARUBA ALOE World's Finest Aloe Since 1890
20% OFF
AKI SUSHI ARUBA
$11 Combo Special
The Lazy Turtle ARUBA
Choose your special: Free wine, sangria or 10% OFF check
Baci da Roma
10% | 15% | 20% | 50% OFF
THE RANGE AIRSOFT EXPERIENCE ARUBA
Buy 2nd Round and get the 3rd FREE
CHÉ Bar
15% OFF your check
PANDORA
Free Cleaning and a Pandora Pen w/Purchase
DLG
30%-50% OFF selected items
TGI FRIDAYS
2x1 on selected drinks
Maggy's Perfumes, Cosmetics & Salons
Double Miles on Hair Blow Outs
Paseo Herencia
"nos orguyo... Aruba's pride"
shopping • dining • night life
movies • liquid fire works
CandyBox
10% OFF Weigh Candy
IGUANA CANTINA FRESH MEXICAN GRILL
SIZZLING FAJITAS All you can eat $19.99
WET BAR & LOUNGE
DOLLAR TO FLORIN
The Minimarket
10% OFF J-Walker Blck Lbl 750ML & Buchanan's 18 Year Buy 6 beer, get 1 FREE
La langosta Balnearie
DOLLAR TO FLORIN
Parking available in Paseo Parking Garage at Afl. 1,75 / $ 1.00 per hour
Paseo Herencia Shopping Center • J.E. Irausquin Blvd 382-A • Palm Beach, Aruba
#paseoherencia

BLOWOUT SALE

2 Days Only (24 MAY & 25 MAY)

MAXimum cooling & heating solution for your home

Split Unit Air Conditioners



AFL 599,- 9000BTU 220V



12000BTU 220V AFL 699,-



60"

Full HD 1080

WiFi

AFL 1595,-



Samsung 4K (UHD) SMART TV

Ultra High Definition 4K

50"

Ultra HD 4K

WiFi

AFL 1349,-



32"

Full HD 1080

WiFi

AFL 469,-

SAMSUNG

Smart TV World

LUCKY SUPER STORE

JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001



WE ARE OPEN 25 MAY 2017

10.00 AM TO 2.00 PM (NON STOP)

SPECIAL OFFER

50% OFF

FOR 2 DAYS ONLY

- Curver Brand Plastics
- Men Shoes
- Baby Clothing
- Baby High Chairs
- Baby Stroller
- Baby Car Seats
- Boys Clothing
- Girls Clothing
- Toys

- Blackout Curtains
- Bedsheets
- Table Covers
- Photo Frame
- Gift Items
- Vases & Lamps
- Luggage
- Fountains
- Candle & Candle Holders

SPECIAL OFFER

30% OFF

FOR 2 DAYS ONLY

Minister President Mike Eman:

Seyo Nacional ta algo positivo den tur sentido y pesey nos kier duna e apoyo



ORANJESTAD (AAN): Inmediatamente despues di a firma e decreto gubernamental estableciendo oficialmente e comision cu ta otorga 'Seyo di Aruba', Prome Minister Mike Eman a expresa su mes riba e balor cu esaki tin na diferente nivel.

Na sede di e tienda Cosecha, ubica den edificio restaura di ex-Museo Arkeologico, e mandatario a gradici e miembronan di e comision cu a tuma e responsabilidad, pero tambe Departamento di Cultura Aruba y gerencia di Cosecha. "Un parti importante ta pa duna un seyo na e productonan di artesania cu ta produci localmente pa asina esnan cu ta acerca nos bendedonan di souvenir y artesania tin un bista cla," Premier Eman a splica.

"Nos ta kere cu e seyo ta importante pa artesanonan cu ta haci un esfuerso localmente pa produci e articulonan na Aruba mes, y hopi biaha cu material di Aruba mes y den e mercado di turismo, pero tambe mercado local." Prome Minister a continua bisando cu "ta sinti un apetit grandi pa productonan cu ta produci localmente door di nos artesanonan y nos kier duna nan un apoyo pa medio di e seyo aki cu ta distingui nan producto for di tur otro productonan cu ta bin di afo pa asina duna nan un bentaha den e mercado. Esey lo stimula mas artesano pa dicidi cu ta produci artesania localmente."

E miembronan di e comision ta: Vicky Arens Tjon-A-Tjoe como President, Natusha Croes como representante di Ministerio di Cultura, Esther Gomes, Jody Tobman como representante di



sector comercial, Valerie Willer y Isha Kock como representante di Aruba Tourism Authority. Pa Prome Minister Mike Eman tabata un honor di por a concretisa cu su firma riba e decreto gubernamental, un iniciativa cu a inicia durante Gabinete Mike Eman I pa medio di Minister di Cultura e periodo aya, Michelle Hooyboer.

Pa producto di turismo, e seyo aki ta importante tambe. "Den tur estudio cu nos a haci recientemente ta mira cu e turista cu ta bin Aruba, awor y den futuro, ta buscando mas cos autentico. Si e producto cu nan ta hiba cas ta autentico, e ta yuda crea e iden-



tidad propio di Aruba tambe," tabata e palabranan di Premier Eman. Pa nos economia ta haci cu e producto ta produci localmente, e ta crea entrada pa nos propio hendenan y un nivel mas halto cu djis ora ta cumpra algo afo y rebend'e. "Den tur sentido e ta algo positivo pa Aruba y nos kier duna e apoyo."

SALES ARE SLOW?
NEED MORE CUSTOMERS?
AVERAGE CHECK NEEDS TO INCREASE?
MENU NOT GENERATING SALES?
WANT MORE ENGAGEMENT ON SOCIAL MEDIA?

Relax, we got you covered!

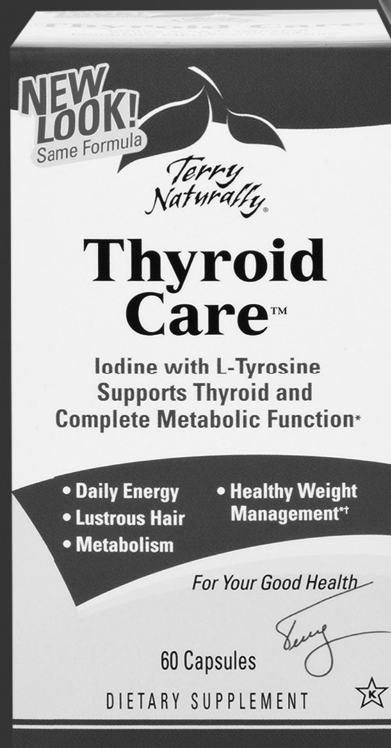
Kulture branding

Aruba's Brand-New Advertising & Marketing studio.
Our creative team has more than 30 years of experience, and will provide you with an effective solution.

Call us now, and let us prepare a custom plan for your company. You will see positive results!

Call us: 593-6963 • info@kulture.today • Bubali 72-D

Beneficio di un Schildklier Saludabel





• Baha Peso
• Miho Metabolismo
• Detoxifica
• Mas Energia
• Balansa Hormonal
• Miho Sistema Immunologico

Nature's Discount NUTRITION CENTER
Palm Beach 6D - T: 586- 0776
Seroe Blanco 19 - T: 588-5380
Pos Chikito 100A - T: 584-0336
nature@bosalud.com
Nature's Discount Aruba

Habitantenan di Pavia y Meiveld a ricibi bishita di Mike de Meza

ORANJESTAD(AAN)-- Algun siman pasa Minister Ing. Mike de Meza a ranca sali cu su campaña den e distrito di San Nicolas y pariba di brug y mesora a sa di contagia tur otro distrito. Semanalmente e ta bishita otro barionan, hunto cu otro Ministernan, Parlamentarionan y candidatonan di partido AVP. E reaccion ta hopi positivo, specialmente pa e cambio cu pueblo ta nota den infrastructura di nan bario, di nan calidad di bida y di e isla completo. Claro cu tin demanda pa un lista di otro asuntonan mas cu pueblo lo kier mira regla den un siguiente periodo di gobernacion. Hecho ta cu pa e votadornan, cu AVP na mando Aruba ta den bon man.







NA GARAGE CENTRAAL
MEGAMAY
TA MEGA FACIL!!!

BO TIN LENING APROBA PERO NO TIN AUTO?
NOS STOCK TA WARDABO!

Cu Garage Centraal Aruba
su stock amplio ta MegaFacil pa busca bo auto!

Si bo tin un lening aproba, pero no tin auto ainda, pasa Garage Centraal Aruba.
Kies for di un variacion di autonan cu calidad superior y e servicio solido cu Garage Centraal Aruba ta ofrecebo.



Prijs pa luna basa riba cu financiamento na banco pa 7 aña cu interes special di Aruba Bank MegaMay sin downpayment. Nos Sales Associates lo dunabo e informacion necesario.

Garage Centraal Aruba
Sabana Blanco z/n · Tel: 522 6200 · garagecentraal.com

The Old Cunucu House
RESTAURANT
Tel. 586-1666

Diahuebs 25 di Mei, Dia di Asuncion Special Menu
Cuminsansando for di 11.30 a.m. Tambe tin menu ala carte

MENU
Entrada
-Sopi carniTake out Awg. 8.00
-Crema oester
-Caesar salad
-Crab salad
-Funchi hasa cu keeshi (4x)Awg. 6.00

Plato principal
-Carni stoba
-Steak mushroom of pinda of crioyo sauce
-Galiña stoba
-Cumcumber stoba cu rabo, carni baka y spareribs
-Kerie kerie piska
-Grouper fillet crioyo
-Masbango hasa

Dessert Awg. 6.00
-Quesillo
-Chuculati pinda
-Bolo di chuculati
-Bolo di dia
-Bolo di pineapple

Tur plato ta wordo sirbi cu aros, salada, banana hasa, pan bati of French fries
Take out Awg. 16.00
Pa come den restaurant
Awg.20.00 + B.B.O.

Pa informacion of pa take out yama 586-1666

Nan ta alabando Ministro Richard Arends...

Pueblo hopi contento cu moratorio riba Supermarket

ORANJESTAD (AAN): For di tur skina, e reaccion cu a drenta tabata di hendenan contento! E mihor noticia cu a drenta e siman aki, ta esun unda Gobierno a dicidi pa sigui ehemplo di otro islanan den region, y impone un moratorio di 2 aña riba construccion y permiso pa mas Supermarket y Minimarket riba e isla.

Pueblo a mustra cu aunke e ta un decision laat, toch nan ta admira e curashi di e Ministro nobo, esta Richard Arends. For di diferente yamada, DIARIO a nota cu ciudadanonan ta sostene e decision aki unanimamente.

Aunke tin algun cu a remarka cu e moratorio aki mester ta pa mas di 2 aña, kizas 5 aña tabata mihor of mas.

Pero tin lector cu a mustra cla y raspa, cu no ta solamente moratorio riba Supermarket of Minimarket tin di bin cune riba e isla, sino riba demas negoshinan cu ta habriendo aworaki pa loco. No mas hotel! No mas Bar & Restaurant Asiatico. No mas Hardware Stores. Un lector a hasta menciona, pa no bin cu mas lugar di prostitucion tampoco.

DIARIO a keda asombra pa mira con pueblo ta alabando e Ministro nobo.

"Como un Ministro nobo y hoben, el a demostra di ta comprondе pa pueblo," un lector a indica. El a sigui bisa: "Bo ta un politico nobo y a demostra cu bo no ta un politico ouderwets."

Aruba no por carga mas di e mesun tipo di negoshi. Pa colmo hopi Arubiano no ta 'baas' riba nan mesun isla tampoco.

Aruba ta riesga di perde su encanto door di permiti asina hopi Supermarket habri den tur skina, segun un arkitecto a indica na DIARIO. E momento a yega pa Gobierno revisa un biaha mas su plannan pa Aruba 2025. Tin di bin bek cu un plan urbanico unico y check pa e arkitectura di cayanan wordo diseña special pa ilustra e Aruba di semper. Berdad ta cu tin hopi cas di decada 1950 y 1970 ainda a lo largo di camindanan principal rond di Aruba. Kizas un empuhe di Gobierno, acopla cu hipoteca di renta hopi abao, lo por yuda casnan hopi decai riba highwaynan di Aruba, haya e renobacion necesario pa ta mes atractivo atrobe.

Pa colmo, ora cu bo habri asina hopi Supermarket riba un isla chikito asina, e no ta crea rikeza y tampoco garantiza cu nan lo reduci prijs mas abao di productonan. Tin varios Supermarket cu a habri na 2016 cu ta bende producto hopi caro. Paki di 1 liter di Juice cu ta wordo bendi otro caminda pa 2,79.. na e supermarket nobo ta wordo bendi na 3,50 Florin.

Y ainda tin mas Supermarket pendiente pa habri! Recien tambe a mustra con pabao di veld di Riverplate na Eagle, tin uno cu ta bao construccion y cu ainda no a habri. Tin rumor tambe cu Watergate a wordo basha abao pa bay construi un Supermarket nobo. Pa hopi aña caba pueblo ta suplicando pa Gobierno bin cu solucion pa e problema. Pero ningun Ministro tabatin cohon pa haci algo. Pesey awor cu Ministro Richard Arends a haci algo, e ta hayando hopi aplauso di publico contento cu e moratorio.





Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion na San Barbola conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO). E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na DIP, Sabana Blanco 68, durante un luna desde dia 29 mei 2017 durante oranan di trabao. Tambe e plan por wordo mira riba <u>www.dip.aw. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Ministro di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Integracion pa medio di Management Team DIP.</u>

NOCHI DI AMBIENTE
LA CABANA BEACH RESORT AND CASINO
FRIDAY MAY 26, 2017



'NFUZION

PATA PATA POOL BAR
OREOITO: 4.30PM - 7.30PM
'NFUZION: 8PM - 10.00PM



HAPPY HOUR
2 FOR 1 FROM 4PM - 7PM AND FROM 10PM - 11PM
DEWARS 12 YEARS FOR $5.00 FROM 4PM - 10PM
BUCKET SPECIAL: BUY 5 BALASHI OR CHILL AND GET 1 FREE
CUMINDA CRIOYO; SOPI OESTER, SANGER YENA, PASTECHI
CROQUETTE, PINCHOS DI GALINJA Y CARNI RIBA GRILL

A busca e homber cu cap na cabez dilanti porta di bar restaurant

ORANJESTAD (AAN): A drenta informe pa medio di un señora na Central di polis, cu lo tin un homber sinta tur na sanger dilanti e restaurant Mangel halto Bar & Restaurant.

Tabata dialuna mainta den careda di dialuna mainta 06:34 or e centralista a despacha patruya San Nicolas na e Bar & Restaurant na altura di Mangel Halto relaciona cu e homber tur na sanger cu ta drumi eynan.

Patruya a wordo acerca na yegada pa un señora bisiña cu a declara cu un homber for di anochi despues di 10' or ta drumi pafor di e localidad. E señora a sigui declara cu su casa a bis'e mainta cu ainda e homber ta drumi na e sitio y e homber tin un cap na cabez.

Un homber cu a yega na e localidad a declara na polis cu e doño di bar a cont'e cu nan a bin busca e homber caba. Ken y kico a pasa e homber cu cap na cabez a keda un misterio pero esun cu a bin busca e victima lo mester a haya sa algo.

Yiu homber a lanta cu famia pa motibo di placa cu e no a haya

ORANJESTAD (AAN): Patruya Noord a bay dialuna despues di merdia a wordo dirigi na Sabana Liber pa un yiu homber cu a lanta nan cas contra miembronan di famia.

Polis na yegada a papia cu mama di e mucha homber y e mama ta declara cu e yiu homber a bay na chines y polis a e wak yiu homber ta sali for di tienda di chines. El a cana bay , subi un bicicleta y a trapa bay lihe for di eynan.

E ruman homber a conta polis cu e ruman en cuestion tin den su poder un cuchio grandi.

Patruya a sali busca e mucha homber y nan a hay'e cerca bisiñanan. Polis a atend'e y el a laga sa cu e tabata agresivo debi cu su mama no kier a dun'e placa. Polis a constata cu e mucha homber tabata hole fuerte na alcohol y su wowonan tabata cora manera sanger.

Den su tas di bicicleta e tabata tin un pipa traha y un cuchio grandi Polis a deten'e y a hib'e warda di polis Shaba. E ta di tantisimo cu mester di yudanza.



MEGA MAY

SUZUKI CLEARANCE SALE

SWIFT	DZIRE	CIAZ	VITARA	ERTIGA
29,750.00	31,000.00	37,750.00	47,750.00	39,000.00
-2,750.00	-3,000.00	-5,500.00	-3,750.00	-7,000.00
27,000.oo	28,000.oo	32,000.oo	44,000.oo	32,000.oo

SUMMER SPECIAL PRICE

Come on!
Let's get down to it!



MAY 20th
ON THE SPOT APPROVAL
IN SHOWROOM 9AM - 1PM

Arubabank

· BBO/BAZV not included
· Discount applicable on selected models
· All prices shown are starting from.

ULTIMATE AUTOMOBILES

Ultmate Automobiles
Sabana Blanco 35
Oranjestad, Aruba
(297) 583-9800 or (297) 583-9660
Facebook.com/Suzuki Aruba

5 YEAR WARRANTY OR 100.000KM

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

Ministerio Publico a apela sentencia caminda a declara sospechoso di traficacion di 14 kilo di cocaine liber

ORANJESTAD (AAN): E apelacion di Ministerio Publico contra e sentencia cu a declara e homber I.P. liber, no a worde trata. A base di peticion di abogado, Hof a bay di acuerdo pa pospone e caso.

APELA SENTENCIA:

Ta asina cu Ministerio Publico a apela e sentencia di Corte den Promer Instancia di 3 November 2016, caminda Hues a declara e homber I.P. liber mientras cu Fiscal a exigi 3 aña di prison p'e pasobra Fiscal ta considera cu I.P. tabata complice di traficacion di droga caminda riba e boto La Patrona, riba cual boto e tabata como tripulante, a haya 14 kilo di cocaine.

E capitan di e boto a worde condena pero e capitan ta haya cu e doño di e boto D.L. ta responsabel pa e droga y a reclama pakico nada a pasa cu e tripulante I.P.

CASO POSPONI:

Ta asina cu e sospechoso I.P. actualmente ta deteni pa un otro caso pero a presenta den Corte. Hof a bisa cu a haya peticion di abogado mr. Illes, kende awor ta representa I.P., pa pospone e caso. E abogado a bisa cu ta recien el a bira abogado y e kier haya tempo pa por papia cu I.P. y prepara e caso bon.

I.P. a bisa Hof cu el a pidi mr. Illes pa represent'e. E abogado a bisa Hof cu e no sa kico a pasa cu I.P. no kier asistencia di e abogado anterior.



Hof a bay di acuerdo cu e peticion y a pospone e caso pa dia 21 Augustus 2017 pa 10'or di mainta.

TRAFICACION DI DROGA:

Na tratamento di e caso na October 2016, I.P. a bisa Hues cu e no tin nada di bisa y cu 17 di Juni 2015 a daña su bida por completo. El a bisa cu e capitan di e boto, Z. a pidi'e pa bay y el a bay pa yuda. El a bisa Hues cu e ta gusta laman y pesey el a bay. Hues a puntra cuanto biaha el a bay cu Z.

El a bisa cu dos biaha el a yega di bay caba cu Z. Hues a puntr'e si e conoce D.L. y el a bisa cu no bon. E no a navega cu D.L. El a bisa cu su trabao riba e boto tabata cu el a pomp gasoline yena e boto y a yuda e hendenan subi abordo pa bin Aruba.

Segun I.P., na Aruba el a baha tur e maletanan di e pasaheronan pa asina Douane por controla. E no sa nada di a bay declara tasnan di e muher M. El a bisa cu pa haci e trip, e lo haya dos container di gasoline pa su auto. El a bisa cu e no a mira nada di droga ariba e boto y ta Polis a bisa cu tabatin droga abordo.

Dia 17 di Juni 2015 ora a haya e droga, Polis a detene y na Augustus 2015 el a worde laga liber. Hues a mustra cu den pasado I.P. a haya castigo pa un caso di droga.

Ta asina cu dia 17 Juni 2015, e boto La Patrona a drenta Barcadera cu 7 persona. Di e 7, 2 ta traha riba e boto esta e tripulante I.P. y Z. capitan. Tabatin 5 persona abordo. 1 muher y 4 homber. Den e tasnan cu e muher M. a bin cun'e, tabatin 6 kilo di heroina scondi. Investigacion den e boto, a bin haya den un parti scondi traha den e boto, 14 kilo di cocaine. E boto ta di D.L. y e ta fugitivo. A detene Z. y I.P. pero despues a laga I.P. liber. Z. a worde condena na 4 aña di prison siendo cu e ta para riba cu e no sa nada di droganan cu a haya.

For di informacionnan cu a duna den Corte por a compronde cu D.L. ta scondi na Venezuela.

Hues a haya D.L. culpable di complice di intencional importa un cantidad di droga. Hues a condena D.L. menos cu loke Fiscal a exigi. Ta asina cu Fiscal a exigi 5 aña pa D.L. y 3 aña pa I.P.

Hues a condena D.L. na 4 aña di prison. Hues a duna orden pa detencion di biaha di D.L. pero e ta fugitivo.

Pa loke ta I.P., Hues a bisa cu e no ta haya cu I.P. ta complice di e importacion di droga. El a declara I.P. liber. Ministerio Publico a apela y awor na Augustus 2017, Hof lo bay trata e caso atrobe.





Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
RENAISSANCE
DIVI RESORTS
UNOCA
Chill
A Purple-Entertainment Group Production

EARLY BIRD
@ CASIBARI MUSIC CAFÉ, SUPER FOOD OR ONLINE
$50.-/$90.-
DAY PASS WEEKEND
LIMITED TICKETS AVAILABLE
SEPTEMBER
15&16
RENAISSANCE FESTIVAL PLAZA
Caribbean Sea Jazz Festival Aruba 2017
CARIBBEANSEAJAZZ.COM

MESTER DI PLACA?
EMPEÑA Y CUMPRA ORO
PASA Y COMPROBA PA BO MES!





JUWELENHUISJE
ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA





ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141

INAUGURACION DI CAMPAÑA

Bo ta cordialmente invita pa inauguracion di campaña di **Jennifer Arends-Reyes.** Cu **determinacion** y **firmeza** Jennifer lo continua cu su trabou pa Aruba.

Jennifer Arends - Reyes

DETERMINACION y FIRMEZA

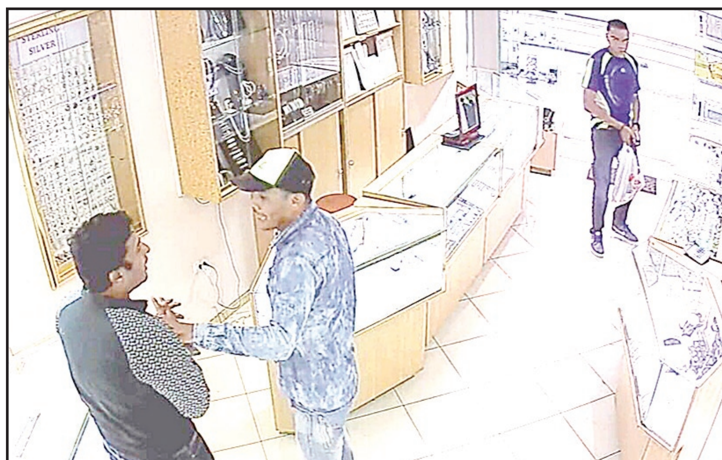


AVP
Berd'e ta! 2017

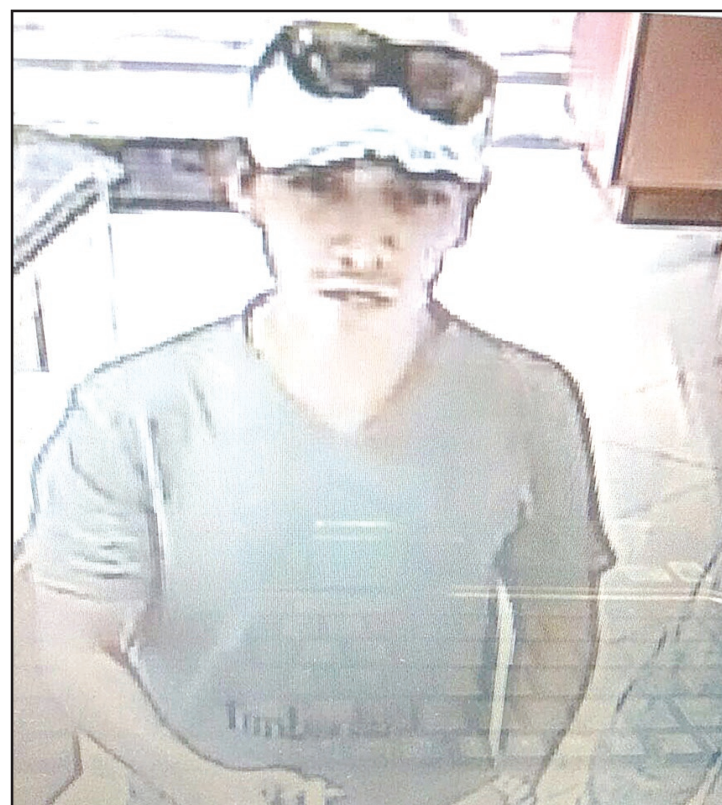
Dia: 24 mei 2017
Orario: 7 pm - 10 pm
Lugar: Tanki Leendert 38-G
Ambiente Musical: DJ y Perfect Sound

Ministerio Publico ta pidi cooperacion di publico

A start investigacion grandi riba atraco na Kevin Jewelers den Havenstraat















ORANJESTAD (AAN): Diialuna pa 6:22pm e manager di Kevin Jewelers a para un patruya di Polis pasando den Havenstraat bisando cu un nan a bira victima di un atraco arma. Tres hende homber, sin cara tapa, cu ta papia Spaño, a drenta e luga, saca arma pone na nan cabes y despues mara nan.

E atracadonan tabata bisti cu jeans blauw cla, camisa blauw cla manga largo y pechi preto cu blanco. E otro bisti cu un jeans scur, flanel blauw scur, keds preto y e di tres bisti cu carson largo preto, T-shirt shinishi y cu pechi blanco.

E atracadonan a horta hopi prendanan. Te ainda no a conta e balor total. No obstante tur accion di buskeda di Polis, ainda no a logra topa cu e sospechosonan. P'esey ta haci un apelacion riba henter comunidad, pa esun cu por a mira algo, of cu sa mas, of cu sa di unda nan por ta scondi, pa yama Polis mesora. Tambe por duna un tip anonimo via tipline 111-41.

Autoridad semper a conta riba e sosten y cooperacion di comunidad, pues ta spera cu e biaha aki tambe, hunto, ta logra soluciona e caso aki di atraco.



Circulacion di trafico San Nicolas - Oranjestad a mehora

ORANJESTAD(AAN)---- Trabaonan recien completa riba e caretera na Isla di Oro na Pos Chikito combina control di Policial y diferente otro factor mas a yuda cu awor e fluho di trafico ta moviendo mas rapido cual ta haci cu chauffeurnan cu ta trafica tur dia riba e ruta aki ta un poco mas contento yegando trabao na ora. Sinembargo mester bisa cu tin diferente are-



anan di trabao ainda cu ta activo y cu por influencia e trafico na cualkier momento, pesey mes DOW ta pidi comprension pa e situacionnan aki cu por surgi. Na e momentonan aki por ehempel mitar di e rotonde di Pos Chikito ta sera y un ruta alternativa ta ser usa, otro siman e otro banda di e mesun rotonde aki lo ser sera pa asina por completa e trabaonan di renobacion di e brug di peaton.

Ta bon pa menciona tambe cu tin un trabao grandi cu lo mester tuma lugar na Jara. DOW lo suministra mas informacion tocante e parti aki di trabaonan otro siman pa motibo cu e trabaonan menciona na Jara lo bay tin su influencia atrobe riba e fluho di trafico. Sinembargo e trabaonan aki ta di vital importancia pa completa e parti aki di e Green Corridor. DOW ta pidi tur chauffeur y pueblo di Aruba en general pa sigui e informacionnan den media segun e trabaonan ta avansa pa asina un y tur por ta na altura di tur desaroyo relaciona cu Green Corridor y Ringweg 3 - Watty Vos Boulevard.

Banda di santana a scucha tiro

ORANJESTAD (AAN): Dialuna marduga informe a yega na central di polis, habitantenan a scucha tironan altura di Santana Catolico na Bloemond.

Mesora central di polis a despacha un patruya di distrito Santa Cruz den e direccion pa averigua un que otro relaciona cu scucha supuestamente tironan. Patruya a tira bista den e area pero nan no a constata nada particular.

Lionfish pa kroket pastechi

ORANJESTAD (AAN): Manera ta conoci a constata presencia di masha hopi Lionfish rond di nos isla den lama. Relaciona cu e informe suministra e pensamento a bay den direccion di entre otro restaurant y kioskonan pa averigua si ta posibel pa traha entre otro pastechi, y kroket di lionfish. Ya caba tin localidadnan cu ta ofrece funchi of aroz cu lionfish hasa.



E oferta aki ta valido te cu **31 di mei 2017!**

- Cuminsa paga na januari 2018
- Interes reduci di 6.5%*
- Ricibi cash-back*
- Financiamento te cu 7 aña*
- Descuento special riba seguro

Aplica riba **mega-car-sale.arubabank.com** y ricibi bo MEGA Voucher. Cu esaki bo por shop na bo Car of Motorcyle dealer di escogencia cu un suma pre-aproba.



Informa pa nos rate special pa autonan Hybrid y Electrico

Arubabank®

www.arubabank.com

Tur cliente existente y nobo di Aruba Bank por participa na e campaña cu ta cuminsa mei 4, 2017 y ta termina 31 di mei, 2017. Aruba Bank ta reserva e derecho pa extende, abrevia of termina e campaña na cualkier momento. Den tal caso, lo duna notificacion den medionan di comunicacion, corantnan, television, radio y website. Interes efectivo ta varia entre 6.60% y 6.65%. Lo cobra un closing fee di entre 3% y 4.50% riba e prestamo. Pa tur prestamo di auto nobo, un seguro di riesgo total mester wordo sera pa un periodo minimo di tres ana. Na momento di aproba e prestamo, condicionnan menciona den Aruba Bank su documento oficial di Condicionnan General ta na vigor. Pago adelanta no ta permiti. Den caso cu cancela e prestamo prome cu e fecha di vencimiento, banco lo impone un multa di 3% riba e saldo habri cu un minimo di AWG. 500.00. *Cierto condicionnan ta aplicabel.

Cambiando bida cu.
ZODIAC
LOTTO DI DIA
MINI MEGA
MEGA PLUS
CAT4CHI
KORSOU
LOTTO 5
BIG 4
RASPA y gana...
www.lottoaruba.com
LOTTO Cambiando bida...

Lo bay tin evento di "Compartimi" riba Diadomingo 4 di juni 2017

ORANJESTAD (AAN): Riba diamars 23 di mei ultimo a tuma lugar e delaster reunion pa locual ta trata e programacion di Compartimi. Tur cos ta cla pa e proyecto na Community Museum bou nomber di "Compartimi" por tuma lugar diadomingo 4 di juni 2017.

E invitado VIP kende ta Sr. Dufi Kock, bou guia di Sr. Renwick Heronimo lo comparti cu tur presente y hunto ta hiba nos back den tempo pa haya e contestadi e pregunta: "San Nicolas por a somenta?"

E concepto di Compartimi ta pa pa e communidad por bini hunto den un ambiente relaha pa asina concientisa y comparti hunto activamente den locual ta trata conservacion di nos historia, artefacto, coleccion, herencia y mucho mas. Ta solamente un communidad cu sa di unda e ta bini por dirigi e rumbo cu eta bay. Compartimi ta aki pa inspira nos communidad pa ta activo y hunto inspira futuro generacionan.

Bin pasa un dushi diadomingo na Sunrise City. Bin comparti of bin haya sa ki rol importante San Nicolas tabatat tini den Di Dos Guera Mundial. Community Museum ta situa banda di CMB Branch na San Nicolas. E prome edicion di Compartimi ta tuma lugar ariba diadomingo 4 di juni 2017 cuminsado 10:00am -12:00pm. Pa e evento aki ta necesario pa inscribi. Cupo pa e charla ta limita. Sin insribcion no por participa.



Por inscribi por medio di e-mail infocommunitymuseu@gmail.com of telefonicamente na 584-7090. Tin un contribucion (AFL10,-) pa e evento aki cu tambe ta inclui entrada pa Museum of Industry. Pa sigura bo lugar por pasa paga na Museo. Nos ta ofrece un pasa boca y algo di bebe na participantenan di e charla.

Fundacion Museo Arubano ta invita pueblo completo pa bin comparti cu nos y pasa un rato ameno na Community Museum.

WINGSDAY WEDNESDAYS
$6.99
10 BONELESS WINGS & FRIES
HOOTERS™
* Offer available every Wednesday for a limited time. Dine in only. Not to be combined with any other discounts or promotional offers. Valid at participating locations. As your Hooters Girl for details.

Parlamentario Andin Bikker a duna bon bini na Kenny Montero

ORANJESTAD (AAN) – Parlamentario mr. Andin Bikker, miembro di Partido Pueblo Orguyoso y Respeta, POR e Plataforma Forza Nobo, a expresa den conferencia di prensa, palabranan di bon bini pa e candidato nobo señor Kenny Montero.



"Un persona no ta un pais y un pais no ta un persona" ta palabranan di m r. Bikker, indicando cu por a wak den e palabranan di Montero cu el señala, caminda su curazon ta, cu e tin hopi pasion pa dedica na diferente tema di preocupacion manera, por ehemplo e animalnan cu ta riba caya, nos grandinan, nos hubentud y adictonan ambulante.

Esaki ta temanan cu sigur, ora POR cana den pueblo por mira cu pueblo ta pidi atencion pa nan.

E parlamentario a bisa cu pa loke ta e tema di inseguridad riba nos pais, sin duda Kenny Montero ta bin reforza e team di POR pa restaura e seguridad cu nos pueblo tanto ta anhela. Pa ocho añanan nos ta ripara cu e seguridad di nos pueblo ta completamente ausente, y esnan cu ta na encargo aworaki tin tur atencion riba otro cosnan, pero no ta duna suficiente atencion na seguridad. "Pesey mi kier yama bon bini na sr. Kenny Montero cu tur su dedicacion y su pasion pa e temanan cu e tin den su curazon pa bin reforza e team aki, nos Partido POR e Plataforma Forza Nobo".

Parlamentario mr. Bikker a remarca cu POR lo dedica atencion na cada aspect cu Montero a menciona, y mas cu tur pa restaura e seguridad pa nos digno pueblo.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

General Manager

For one of our clients, a large retailer in Aruba, we are currently searching for a General Manager.

The General Manager reports to the Board and is responsible for the management of the entire operation for multiple stores including +/- 80 employees. The GM will lead the management team to ensure execution of organizational objectives and initiatives and achievement of store and profit goals. The GM is responsible for customer and employee satisfaction, company standards, and profitability. Our client is seeking a highly driven, motivated individual with a strong work ethic and business mindset. A GM that is experienced in effectively managing a local workforce and is culture minded.

Job Responsibilities

- Plans and steers HR resources and capacities efficiently
- Ensures operational excellence and customer retention
- Responsible for the strategic business development and implementation
- Continuously analyzes competitor activities and local industry trends
- Leads change management initiatives
- Responsible for the financial management of the organization

Job Profile

- Ample and proven experience in Retail Management
- Financial management knowledge including budgetary control, planning and sales analysis
- Customer focused and service oriented
- Organized, detailed and business-minded
- Strong leadership skills, is a team builder and decision maker
- Excellent communication skills in Papiamento, English, Dutch and Spanish

The deadline for applying is May 31, 2017.
A psychological assessment is part of the process.

ADVANCE
Human Resource Services

Does this profile describe you?
Then, please send your resume to
Ms. Charlène Nectar,
charlene@advance-hrs.com.
or call us at 00297-583-1338.
www.advance-hrs.com

YOUNG FELLOW
BAR & RESTAURANT
Barcadera 10 - Tel: 585-6408
Bo no tin lugar pa come? Young Fellow ta bek.

Diaranzon special: Carni Stoba y
Diahuebs: Steak & cheese

BADU ta bek! Diaranzon pa 9'or anochi y Diahuebs 6'or atardi

Be young @ Young Fellow *Rubiano nos ta swa.* *Jega Jega!*

GINO DASILVA
AKI NOS TA CURA BO PROME, Y DESPUES BO TA PAGA.



BABALAWO
Esun mas poderoso di mundo.

Ami so por haci posibel loke ta imposibel.

No bisa mi nada! Ami ta bisa bo tur cos, cu mi metodo di adivina. E oraculo di Ifa, Siga, Tarot Cubano y Cocolishi.

Mi ta cura malesanan falso y diabolica. Mi ta domina e ser cu bo ta stima den 72 ora, no ta importa e tempo, distancia y si e ta di bo mes un sexo.

Bisa si na rikesa.
Bo tin triunfo y prosperidad.

LOKE MI MARA TA PA SEMPER Y NO TIN PODER DEN MUNDO CU LO KITE.

Tel: 740-4442

Aruba Bank siñando muchanan haya habilidad den mundo di negoshi cu Building Entrepreneurs



ORANJESTAD (AAN): Aruba Bank den cooperacion cu Global Shapers Oranjestad ta presenta un programa modernisa pa nos studiantenan. E programa ta un iniciativa educacional unda cu nos lo introduci e joven na e mundo di entrepreneurship y siña nan con pa cuminsa, bira doño, y maneha nan propio negoshi.

Aruba Bank lo brinda muchanan den tur bario cu kier participa durante di nan vakantie e oportunidad pa siña e habilidad den mundo di negoshi na nan nivel y sigui desaroya nan desde awor caba como parti di nos comunidad. Gerencia di Aruba Bank ta kere firmemente cu desaroyo di entrepreneurship ta vital pa un pais cu ta en busca di crecemento economico.

G4N Building Entrepreneurs lo ta un programa innovativo cu a worde diseña cu dos (2) metodo den mente pa asina introduci e concepto di Entrepreneurship na e hoben nan den un manera hopi interactivo.

E metodonan cu lo worde uza ta:

1. Project based learning, cual kiermen cu e hoben nan no ta bay siña over di Entrepreneurship via di un buki pero a base di hopi 'hands on' learning.

2. Model "first" then "do", esaki kiermen cu mayoria di e topiconan cu e hoben nan lo bay experiencia ta den un forma di un introduccion di e concepto y despues aplica esaki di biaha.

E programa lo cuminsa den vakantie grandi dia 14 di juli y lo dura 3 siman caminda e hoben nan aki lo bay traha hunto den grupo. Lo tin varios profesional den e mundo di comercio cu lo bin comparti nan experiencia cu e hobennan. E programa ta basa riba e 'Business Model Canvas', un modelo hopi conoci.

Na final di e tres (3) siman di workshops e hoben nan lo ta lantando nan mesun negoshi den e forma di un 'Pop-up Stand' den caya grandi na Aruba Bank su plasa caminda nan lo presenta nan productonan na e publico completo di Aruba. E concepto competitivo den e programa ta keda cu premionan hopi atractivo pa e hobennan. Inscripcion a habri awe pa tur hoben entre 13 cu 17 aña. E prome 50 hobennan cu registra ta participa. Por bishita https://g4n.arubabank.com/ pa registra of mail g4n@arubabank.com pa mas informacion.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY JUNE, 22 2017

On June 22, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as:

NOORD 33-B

standing on a parcel of public land, 300 m2 size, situated at Noord in Aruba, locally recorded as Second Division Section C number 646, and a parcel of public land, 498 m2 size, situated at Noord in Aruba, locally recorded as Second Division Section C number 2898.The lease rights expire on November 2, 2059.

Starting price: to be announced

2. A residential house locally known as:

NOORD 100-Z

standing on full ownership land, 90 m2 size, situated at Noord in Aruba, locally recorded as Second division Section D number 1841.

Starting price: to be announced

3. A residential house, locally known as

RUDOLF ARENDSSTRAAT 42

standing on full ownership land, 727 m2 size, situated at Rudolf Arendsstraat in Aruba, locally recorded as First Division Section N number 307.

Starting price: to be announced

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until June 7, 5 P.M.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM



We are a rapidly expanding wholesaler in the beverage sector in Aruba and we are looking for experienced personnel for our Administration Department.

ADMINISTRATIVE CLERK

The Administrative Clerk is responsible for providing administrative, clerical and receptionist services in order to ensure effective and efficient administrative operations.

Qualifications:

- Dependable, motivated and team player
- Ability to maintain a high level of accuracy in preparing and entering information
- Computer skills including the ability to operate **QuickBooks**
- Strong communication skills in English, Dutch and Papiamento
- Customer service oriented.

Are you interested in the position and do you meet ALL the requirements as stated in this advertisement, do apply by sending your resume to
arionwineco@gmail.com

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

Homber desorienta den cunucu hiba warda

ORANJESTAD (AAN): Patruya di e distrito San Nicolas den transcurso di dialuna a wordo dirigi na Rooi Koochi unda lo tabatin un homber teni. E persona teni lo a trata di kibra y drenta den un cas.

Patruya un rato despues a presenta na e cunucu sin number na Rooi Koochi y polis a papia cu e homber H. cu ta doño di e cunucu. H. a declara na polis di a descubri un homber desconoci pe riba su tereno y e homber desconoci tin algun articulo cu ta pertenece na dje y hasta e homber listra y a destrui esaki nan. H. a sigui declara na e agentenan cu e no ta desea pa entrega denuncia contra e homber desconoci.

H. tambe a declara ademas cu el a trata di papia cu e homber pero e homber desconoci tabata papia bruha.

H. alaves a bisa e agentenan cu cerca dje a lanta e sospecho cu e homber desconoci no ta 100 porciento di cabez. Tambe el a mustra e agentenan e homber desconoci y polisnan a papia cu e homber y el a declara na polis su nomber C.D.G y a resulta cu ta trata di e homber conoci cu enberdad no ta 100 porciento bon.

Tambe el a mustra e agentenan e homber desconoci y polisnan a papia cu e homber cu a declara na polis cu su nomber ta C.D.G y a resulta cu ta trata di e homber conoci cu enberdad no ta 100 porciento bon. G. su t-shirt tabata kibra y polis por a nota cu e tabatin diferente rasca y a puntre kico a causa esakinan .

El a declara di a cay for di baranca durante cu e tabata cana den mondi. A base di sucedido y circunstancia, pa seguridad di G. y di otronan polis a dicidi pa hib'e warda y a present'e dilanti fiscal auxiliar. Despues cu G. a calma e por a bandona warda.

Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba



Plaatsing mogelijkheid in de functie van :



Logistiek medewerker

Functie-inhoud

Als Logistiek medewerker (magazijnmedewerker) vervult je een uitvoerende en organiserende functie in de magazijn. Je bent verantwoordelijk voor het ontvangen, opslaan en uitgeven van goederen (voedingsmiddelen, chemische middelen, incontinentiematerialen, verzorgingsproducten, etc). zodanig dat deze juist worden opgeslagen en/of tijdig ter beschikking kunnen worden gesteld aan de werkvloer. Er is sprake van een overzichtelijk magazijn, met vaste opslaglocaties.

Kennis

- Afgeronde Mavo/ HAVO/ MBO niveau 2 diploma met logistieke ervaring
- Kennis van Microsoft office
- Bezit basiskennis van logistieke en bedrijfsprocessen
- Bezit basiskennis van magazijnindelingen en/of magazijnlay-out
- Bezit basiskennis van opslagmethodes en -condities
- In het bezit van rijbewijs-B.
- Heeft een bewijs van goed gedrag.
- Beheersing van Papiamento, Spaans, Engels en Nederlands.

Wat vragen wij?

Je bent beleefd en vriendelijk, middelen bewustzijn en kwaliteitsgerichtheid. Je bent instructie- en procedure gerichtheid. Je vindt het leuk om zelfstandig je werkzaamheden uit te voeren en pakt zaken snel op.

Werktijden:
Maandag t/m vrijdag van 08:00 tot 16.00 uur.

Ben jij?

- Graag uivoerend bezig
- Samenwerkend en overleggend
- Voldoe jij aan het competentie Beslissend en activiteiten initiëren?
- Toe aan een nieuwe uitdaging?

Herken jij je hierin? Dan willen wij graag met je kennismaken.

Arbeidsvorwaarden
Het geboden salaris is afhankelijk van de opleiding en de opgedane ervaring. De SABA heeft goede secundaire arbeidsvoorwaarden evenals een zeer goede pensioenregeling.

Sollicitaties
Meer informatie over deze functie is verkrijgbaar bij dhr. Edric Winterdal, divisie manager facilitaire bedrijf via tel. 584-2201.

Uw schrifelijke sollicitatie inclusief uw CV, kunt u richten aan: ishara.fluonia@saba.aw, t.a.v. Mevr. I. Fluonia, manager P&O.

Uiterste sollicitatiedatum:

06 juni 2017

Adaptacion di Serlimar den horario y rutanan residencial relaciona cu Dia di Asuncion

ORANJESTAD (AAN): En coneccion cu Dia di Asuncion (Hemelvaart) gerencia di SERLIMAR ta avisa e publico en general di e siguiente adaptacionnan:

*Rutanan Residencial:

Mirando cu e dia oficial di fiesta lo ta riba un diahuebs esaki ta nifica rutanan residencial fiho di diahuebs y diabierna lo ser recogi un dia despues di e dia fiho, esta:

- Rutanan di diahuebs (Hemelvaart) lo ser recogi riba diabierna, 26 di mei.
- Rutanan di diabierna lo ser recogi riba diasabra, 27 di mei.

Entrante dialuna 29 di mei, lo asumi e schedule normal.

Parkietenbos Weegbrug y Containerpark:

Tanto e Weegbrug y como tambe e containerpark na Parkietenbos lo ta sera riba Dia di Asuncion, 25 di mei. Serlimar su oficinanan lo ta habri riba diabierna 26 di mei segun horario normal.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551



"Dia 2 di mei ultimo, a cumpli 10 anja di servicio na **S.E.L. Maduro & Sons**, **Sr. Papito Rafae**l. Gerencia, Staff y personal ta felicita Papito cu dicho hubileo y ta desea su persona tur clase di exito y hopi anja mas di servicio" **Masha pabien, Papito."**

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes

Scolnan na Aruba lo mester por keda habri pa ofrece actividadnan extracurricular

ORANJESTAD (AAN): Segun sra Arends-Reyes Aruba ta trahando sumamente duro ariba e introduccion di mas proyecto y posibilidad pa 'opvang' tanto pa mucha como hobennan.

Nos sa cu e mayornan awendia tanto mama como tata ta mas participativo den e mundo laboral y e discusion pa e necesidad pa reenforsa e programanan y facilidadnan cu ta ofrece cuido y un disiplina manera arte, musica, deporte y baile ta birando mas central.

Ta bira hopi cla cu lo mester por cuminsa pensa ariba horarionan extendi di schoolnan caminda cu muchanan y hobennan despues di school merdia por keda school y haya otro programa extra curricular cu lo yudanan enorme den nan formacion. Realidad ta cu tin demasiado mucha y hoben despues di school ta keda cas y ta keda cas sin supervision cual ta inaceptabel.

E fenomeno aki di 'sleutel kinderen' mester worde disminui cu un plan nacional segun sra Arends-Reyes kende ta kere firmemente den proyectonan despues di merdia. Na Aruba e participacion di deporte ta bao di 20% y e cifra aki mester bay incremente. A introduci varios proyecto traimerdia pa schoolnan y hobennan pero ainda falta uno na nivel nacional cu ta acapara varios Ministerio huntu.



Hopi mucha ariba nos isla ta haci uzo di centro di cuido/ creche cu ta ofrece cuido full dia te cu 5'or of 6'or di atardi te ora cu un of tur dos mayor caba di traha. Esaki tabata un conclusion despues di a bishita varios crèche y tambe estadisticanan.

E ley cu Parlamento lo mester por trata den e luna venidero pa introduci e permiso, inspeccion y rekisitonan basico ta sumamente importante pa nos pais mirando cu tin necesidad pe y tur caso lamentable na cada crèche ta uno dimas. E ley aki di crèche a tarda pa traha riba dj'e mirando cu e producto final y te ultimo ainda tawatin contribucion di diferente stakeholder manera fundacion pa nos muchanan, doñonan di crèche, mayornan, gobierno y Parlamento.

A presenta e concepto di ley varios biaha na Parlamento y ta fraccion di AVP so a manda pregunta pa gobierno y a pidi pa haci cambionan necesario pa wak con por yega na cambionan den un periodo di transicion cu ta keda realistico y rasonabel pa e centronan. Esaki ta hustamente locual a tuma e ultimo tardansa pa trece e ley aki den un reunion publico y pa e caba di bira un realidad.

A comprende cu lo bin un nota di cambio y lo presenta periodonan di transicion especialmente pa inversionan den infrastructura pa cada centro. E upgrading di e personal tambe lo conose un programa special ofreci pa gobierno y tambe tin su periodo di transicion.

Un punto cu hopi crèche tawatin dificultad cune ta e ratio di cuanto leidsters pa cuanto mucha, esaki ta un punto caminda cu Aruba compara cu Hulanda of Curacao tin un ratio mucho halto pa cada leidster. Den e nota di cambio lo trece un proposicion pa asina yega na un cantidad balansa y realistico pa Aruba sin cu ta compromete e calidad y supervision cu mester por ofrece na nos muchanan sra Arends-Reyes ta termina bisando.





AANKONDIGING

Bij exploot van mij, L.R.Morales-Wix, deurwaarder voor burgelijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curacao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van de 19de mei 2017, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is 1.CICCELY CHARLINA MAGDALA TROMP, zonder bekende woon- of verblijfplaats op Aruba, OPGEROEPEN om op woensdag, 6 september 2017 om 08:30 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd te John G. Emanstraat #51 te Oranjestad in Aruba te verschijnen, teneinde op het door de naamloze vennootschap CENTRAAL LEASE N.V., ingediend verzoek te worden gehoord.

L.R. Morales-Wix, deurwaarder.

HOFFIE SEROE JANCHI

Ta presenta

CANDELOSO PACHANGA



Fecha: Diahuebs 25 di Mei 2017 (Dia liber)
Ora: For di 4'or atardi te cu. . .
Musica: LOS AMICALES MANO A MANO cu Caha di Orgel "MI ADORADA" di Sr Chido Marin
Entrada: GRATIS - FREE

Auto a destrui palo luz na tres pida








ORANJESTAD (AAN): Diamars merdia patruya di polis a bay direccion den bahada di Sabana Grandi relaciona cu un auto a bay dal den palo di luz. Na unda e dalmento a tuma lugar ta den area di e Komi Supermarket.

Polis ta investigando si ta velocidad of pa un of motibo e chofer por a perde control y a bay dal den e palo di luz cu a keda na diferente pida. Mientras e vehiculo a sufri basta daño material. E ocupantenan, un mama y yiu chikito, a spanta masha hopi mes. Unidad di paramediconan a acudi na e sitio y a atende e señora cu su criatura. Polis di trafico a atende e caso mientras cu takelwagen e auto a wordo kita for di e lugar di desgracia.

Elmar tambe a presenta pa averigua si e dalmento a causa interupcion di coriente si of no pero toch nan mester a actua pa wayanan no keda benta na suela y causa peliger.

Johnson notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY JUNE, 22 2017

On June 22, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce in Aruba will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as:

MADIKI KAVEL 97

Standing on a parcel of public land, 417 m2 in size, situated at Paradijswijk in Aruba, locally recorded as First Division Section K number 1459. The lease rights expire November 20, 2045.

Starting price: Afl. 195.000,--

2. A residential house locally known as:

GILLESPOPPESTRAAT 3

standing on a parcel of full ownership land, 350 m2 in size, situated at Cura Cabai in Aruba, locally recorded as **5 M 65 / 1959**

Starting price: to be announced

3. A residential house, locally known as

SABANIA ABAO 30-G

standing on a parcel of full ownership land, 1885 m2 in size, situated at Sabania Abao in Aruba, locally recorded as Third Division Section B number 828, with indexnumber D 3909.

Starting price: to be announced

4. A residential house locally known as:

MADIKI 125

Standing on a parcel of public land, 701 m2 in size, situated at Madiki in Aruba, locally recorded as First Division Section N number 1543. The lease rights expire on May 7, 2056.

Starting price: Afl. 131.700,--

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until June 7, 5 P.M.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

SafeCom
Security, Communication and Technologies



Pa motibo di expansion di nos portfolio y pa cumpli cu exigencianan di nos clientenan, nos tin vacatura pa e siguiente posicion

- Full-time and/or Part-time Security Officer
- Masculino / Femenino

Solicitantenan mester cumpli cu e siguiente requisitonan;

1. Edad entre 23 y 45 ana
2. Educacion minimo mester ta MAVO cu diploma
3. Mester por presenta un declaracion di bon conducta
4. Mester ta Arubaniano cu Nacionalidad Hulandes
5. Dispuesto pa haci test di droga na cualkier momento
6. Mester ta un persona serio, asertivo, responsabel, disciplina pero alavez servicial
7. Mester ta dispuesto pa traha warda, over-time, weekend y ariba dianan di fiesta
8. Mester tin un bon condicion fisico y disponibel pa ta suheto na un test pa comproba esaki
9. Mester por lesa, scirbi, compronde y papia Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño
10. Mester tin un papel di buena conducta

SafeCom ta Ofrece;

a. Un bon salario basico
b. Pakete di incentivo y beneficionan secundario
c. Un bon ambiente di trabow
d. Oportunidad pa crece tanto den funcion como den salario
e. Oportunidad pa mehora conocimiento pa medio di Curso y Training-nan den e area di Seguridad

SafeCom Offices: Rumbastraat 25, behind AZV
Opening Hours: 8:00 am - 5:00 pm • Tel. 588-2612

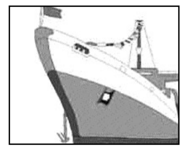
Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.
SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diamars 23 Mei 2017







DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI MERDIA	CAT4CHI ANOCHI	ZODIAC	
7740 1616 3674	4260 0720 5069	1901	4026 7133 2311	9954 7127 4057	M	9607 LEO
					A	7149 PISCIS

LOTTO DI DIA MEI: 10-11-21-23-28 BIG 4 M 3253 A 6070

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.
Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **1 dia**
Pa observa Dia di Asuncion na Aruba.
— **37 dia**
Pa e prome Dia di Aruba Summer Music Festival.
— **72 dia**
Pa e entrega Lista di Candidatos pa Eleccion.
— **121 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Feliz Dia di Asuncion

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
24 Mei: Dr. Vis
25 Mei: Dr. Wever
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
24 Mei Dr. Cayama
25 Mei: Dr. Wijngaarde
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica San Nicolas NV
Zeppenfeldtstraat 47
Telefon 584-5712
PABAO DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—24 Mei 2017
Solo ta baha: 7:00 p.m.
—25 Mei 2017
Solo ta sali: 6:14 a.m.
Solo ta baha: 7:00 p.m.
—26 Mei 2017
Solo ta sali: 6:14 a.m.

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diaranzon 24 Mei 2017:
Adventure of the Seas:
(07:15 - 23:00)
Zenith:
(06:00 - 16:30)
—Diahuebs 25 Mei 2017:
Carnival Vista:
(08:00 - 16:00)
—Diabierna 26 Mei 2017:
Pacific Princess:
(07:00 - 16:00)
—Diamars 30 Mei 2017:
Celebrity Equinox:
(12:00 - 23:00)



101 MOTIBO...

Pa cria bo Baby na Pecho

Presenta pa Fundacion Pro Lechi Mama
Telefon 593-2682 • 594-9678
INTERNET: www.prolechimama.com

027 **Criamento di Baby na Pecho ta protega e baby contra infeccionnan di diarhea!** Numeroso estudio a mustra cu infeccion di diarhea ta mas comun cerca babynan cu worde cria lechi di Formula. Esaki ta berdad rond mundo, no obstante un misconcepcion comun cu solamente hendenan cu biba den area cu awa contamina mester ta preocupa cu e asunto aki. Infeccionnan di Diarhea hopi biaha ta fatal den paisnan den desaroyo, pero tur baby cu worde cria cu Formula of Lechi di Baca tin mucho mas riesgo, compara cu Babynan cu si worde cria cu lechi humano!

Mini Mega

Diamars 23 Mei 2017

14 15 19 27

...Mega Ball 11

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 16 ganador Afl. 500,00
4to Premio: Tin 187 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 283 ganaor di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 26 Mei. , 2017
Afl. 875.000,00 Plus Afl. 1.325.000,00



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO CASH!
Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

Mama a menasa di kima man di yiu





ORANJESTAD(AAN):--- Diamars, pa mas of menos 1'or y 45 di merdia, polis a bay na un adres na Sero Blanco, pa un melding, unda cu un mama lo tabata kimando man di un di su yiunan. Na yegada di polis a papia cu e mama y a puntr'e kico ta sosodiendo. E mama a bisa cu berdad e mucha tabata malcria y e tabata bezig ta zundrando e mucha. Pero no a kima e man di e mucha. Si el a grita e mucha cu e lo kima e man. Polis a papia cu e mama y a bis'e cu asina no ta manera pa papia cu e mucha y cu tin consecuencia si esey sosode.



Johnson notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY JUNE, 22 2017

On June 22, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as:

HILDEBRANDSTRAAT 40

standing on a parcel of public land, 188 m2 in size, situated in San Nicolas, Aruba, locally recorded as **5 M 65/1986**. The lease rights expire on May 12, 2053.

Starting price: Afl. 91.750,--

2. A residential house locally known as:

WAYACA 217

standing on a parcel of full ownership land, 609 m2 in size, situated at Wayaca in Aruba, locally recorded as First Division Section T number 1511.

Starting price: Afl. 283.000,--

3. A residential house locally known as:

TIMBALSTRAAT 10

standing on a parcel of public land, 355 m2 in size, situated at Tarabana in Aruba, locally recorded as **5 M 9111/1900**, with indexnumber D99143. The lease rights expire on March 27, 2063.

Starting price: Afl. 106,000.00

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until June 7, 5 P.M.

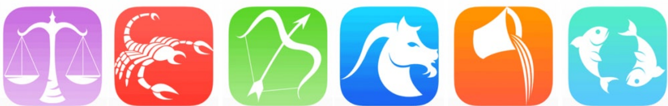
For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Pasatempo

Horoscopo di dia





Aries
Lo tin hende cu no tin nada drechi di papia di bo, no rebaha bo mes cu esaki. Busca bo banda positivo y e malo laga a tras. Number di suerte 67-95

Tauro
Ta e momento pa e cos nan grandi cuminsa tuma lugar. No mester tin miedo. ta algo pa bo saboria, aprecia y celebra. Sigui tene pasenshi y determinacion. Number di suerte 27-46

Geminis
Bo no ta ripara e actitud negativo cu bo ta trata otro persona. Si bo cuminsa tuma accion den e parti aki hopi cos por drecha den bo bida. Number di suerte 86-08

Cancer
No precupa cu e pregunta nan cu bo no por contesta. Pero e experiencia hopi biaha ta siña nos cu mester tene cuidou cu cos nan straño. Number di suerte 80-69

Leo
No pone atencion riba e personanan cu kier haci chercha di bo. Awe bo kier ta feliz, sinti bo mes bon, disfruta di cada momento di e dushi bida. Number di suerte 85-97

Virgo
No consulta un cas di bruha. aleha di e suposicion nan. Tin un asunto hopi delicado cu mester di bo atencion. Number di suerte 75-97

Libra
Bo bida ta tumando un cambio cual lo bay permiti bo drecha hopi di bo problema nan. Number di suerte84-07

Escorpio
Con hopi bo por ta worry cu un problema di amor? Cuminsa pone atencion den esaki ya cu mester di bo. Number di suerte 04-69

Sagitario
Den e ultimo tempo bo tin un actitud straño y bo no tin un contesta ta na unda bo kier yega of kico bo kier logra. Bo ta den un momento bon, busca e sentido di e bida. Number di suerte 74-07

Capricornio
No keda pensa y worry si awe bo tey y mañan bo no tey mas. Nos tur lo pasa den esaki mas lat of trempan nos a bin y nos ta bay. No mester ta tur ora riba e mes un caminda, relaha bo mes. Number di suerte 19-35

Acuario
Corda cu ta mas importante yega na un decision corecto cu yega na un conclusion, cual hopi sigur no lo resulta. Number di suerte 98-05

Piscis
Awe ta momento pa reflexiona. Tene Cuidou pa cay den tentacion y no husga esun cu ta mas cerca di bo. Number di suerte 42-11

Resultado

1	9	8	2	7	5	4	6	3
4	6	7	3	9	1	8	2	5
2	5	3	6	8	4	1	9	7
8	3	5	1	2	6	9	7	4
6	2	9	4	5	7	3	1	8
7	1	4	9	3	8	2	5	6
5	4	6	8	1	2	7	3	9
3	8	1	7	6	9	5	4	2
9	7	2	5	4	3	6	8	1

Difficulty Level ★★ 5/23

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Guii manda bao:
Wanta abuso; no reacccioná.

Busca palabra

F	N	A	W	X	W	A	W	D	T	X	A	Z	D	T
A	R	U	D	A	C	O	B	M	E	S	E	D	A	E
N	W	R	C	O	P	M	S	P	R	T	P	K	D	I
A	O	T	A	P	S	X	X	E	I	A	R	V	I	B
T	J	I	D	V	E	O	B	E	R	P	C	N	L	I
D	R	S	C	C	C	M	T	T	S	A	X	B	A	O
E	K	X	C	A	O	A	I	S	E	H	I	J	R	O
S	K	S	K	C	P	D	M	D	E	L	M	U	O	R
C	K	Z	P	I	A	I	U	P	I	L	X	X	M	M
O	Z	Y	X	R	H	M	C	M	E	X	O	E	N	L
N	D	R	I	O	A	D	T	N	F	O	H	M	I	H
E	T	O	B	T	L	B	C	N	A	W	N	L	Z	A
C	E	I	R	B	R	X	R	V	A	M	A	A	Y	G
T	G	A	X	O	I	C	I	F	E	N	E	B	T	U
A	T	S	I	N	E	M	B	A	R	G	O	R	M	O

BENEFICIO
DESCONECTA
INMORALIDAD
ROOIBIET
CAMPEONATO
DESEMBOCADURA
MOLESTOSO
SINEMBARGO
COMBERSA
EMANCIPACION
PARTIDARIO
TARTAMUDEA

Sudoku

Conceptis SudoKu By Dave Green

	4	6				5	7	
1			3		4			6
			8					9
			9					5
		9					4	
			4					8
			7					1
3			5		8			7
	1	7				8	6	

Difficulty Level ★★★ 5/24

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Chef mundialmente conoci Diego Muñoz lo ofrece un anochi special na Aruba

ORANJESTAD (AAN): La Vista Restaurant localisa na Aruba Marriott Resort lo tin un anochi culinario especial hunto cu e chef renombra rond di mundo, Diego Muñoz. New York Times Magazine a nombra Diego Muñoz como un di e 4 mihor chef nan nomadico cu ta biaha rond di mundo y asina bishita diferente pais pa obtene inspiracion pa por prepara platonan nobo y diferente cu ingredientenan local. Diego a bishita mas cu 20 diferente pais, cultura y cushina den Sur America, Central America y tambe Noord America.



Diego den su trayectoria como chef a worde nombra "Le Grande Diplôme" y a traha na michelen star restaurantnan manera Mugaritz y El Bulli na Spanje. Diego a expande su conocimiento y experiencia culinario ora cu el a traha bou di guia di Andoni



Luis Aduriz y Ferran Adria. Despues di a biba 15 aña afor, Diego a decidi di bolbe back Peru pa asina enfoca ariba su herencia culinario.

Durante su 4 aña cu e tabata back, Diego a maneha Astrid & Gaston cu ta propietario di e chef legendario Gaston Acurio cu ta reconoci como e "Godfather of Peruvian cuisine". E restaurant Astrid & Gaston a worde nombra #1 ariba Latin America's 50 Best Restaurants y #14 ariba The World's 50 Best Restaurant's List. Recientemente, Diego a habri su mesun restaurant yama 1111 Peruvian Bistro na Miami cu un menu unico y di calidad. Mientras Diego continuamente ta biaha pa asina adkeri inspiracion pa su platonan y expande su conocimiento culinario, La Vista Restaurant ta sumamente contento di anuncia cu Diego lo ta bishitando Aruba y lo ta preparando un cena special di 5 plato esquisito usando productonan local. E evento aki lo tuma lugar Mei 30 y Mei 31 cuminsando for di 7or di anochi y lo ta $130 pa persona incluyendo wine-pairing.

La Vista Restaurant kier a gradici San Pellegrino cu lo ta e distribudor oficial di awa pa e anochi aki y alaves Pepia Est. cu nan participacion pa cu e evento aki. La Vista Restaurant y e team di Aruba Marriott Resort ta sumamente contento y prepara pa asina sirbi su clientenan cu un anochi inolvidabel cu un experiencia unico hunto cu chef Diego Muñoz. E potretnan ta pa cortesia di Leonardo Ramirez y Flemming Gernyx.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY JUNE, 22 2017

On June 22, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1.A residential house locally known as:

PITASTRAAT 201

standing on a parcel of public land, 807 m2 size, situated at Hato in Aruba, locally recorded as First Division Section K number 2259. The lease rights expire on February 1, 2056

Starting price: to be announced

2. A residential house locally known as:

MADIKI 95-B

standing on a parcel of public land, 606 m2 in size, situated at Madiki in Aruba, locally recorded as First Division Section N number 1469.
The lease rights expire on July 7, 2056

Starting price: Afl. 286.470,--

3. A residential house, locally known as

TOTOLICASTRAAT 5

standing on a parcel of full ownership land, 606 m2 in size, situated at Totolicastraat in Aruba, locally recorded as First Division Section S number 65.

Starting price: to be announced

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until June 7, 5 P.M.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

STORES
OPENING HOURS
Monday thru Saturday
10am to 10pm
Sundays
5pm to 10pm

Paseo Herencia
"nos orguyo... Aruba's pride"
shopping • dining • night life • movies • liquid fire works

WELCOMES

Solé
EYEWEAR

NOW OPEN!

FREE Parking till 12pm on weekdays & 5pm on weekends
Paseo Herencia Shopping Center • J.E. Irausquin Blvd 382-A • Palm Beach, Aruba
#paseoherencia

WEB Aruba y Dell a cuminza proyecto 'ICT Infrastructure & Data Center'





ORANJESTAD (AAN): Despues di varios luna den negociacion, WEB Aruba y DELL a firma acuerdo pa inicia oficialmente e proyecto "ICT Infrastructure & Data Center". E proyecto aki tambe ta forma parti di WEB su strategia yama, 'Aruba Renewable Energy Strategy' (ARES) y ta encera un solo red nobo y centralisa cual lo interconecta tur sistema di control di e planta y tambe aplicacionnan administrativo.

E acuerdo entre WEB Aruba y DELL ta consisti di un parti tecnico, un parti comercial y un parti legal cualnan ta formalisa ehecucion di e proyecto den e proximo 8 pa 9 lunanan, pa ekipa WEB entre otro cu un sistema di 'network' y 'server'. Na mes momento tur ekipo y 'software' lo bay den un asina yama,

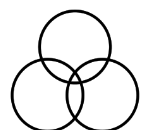
Sigui lesa pag.25

INTER TOTAL SERVICES NV

Tin mester di:

Dishwasher, Houseman,
Room Attendant (Camarera), Pastry (Pastelero)

Sin permiso valido no yama.
Tin mester firma liber of passport Hulandes of permiso Articulo 3G. Yama cellular: 594-3895,
Adres: Caya Frere Andreas Nr. 04



ATENCION

Bo compania ta duna sierto servicio por ehempel pone trahador disponibel pa hasi trabao di limpiesa, construccion of den administratie na un otro compania? Anto bo compania ta obliga pa ley pa hasi un peticion pa haya un permiso di 'UITZENDVERGUNNING' otorga door di Ministro di Labor.
Nos ta traha e modelnan pa bo compania segun exihencianan di e Landsverordening ter beschikkingstelling arbeidskrachten. Pa un offerta:
Dirk M. Dumfries
Tel: 5837192 of Cell: 5934510.
E-mail: info@dmd.aw
www.dmd.aw



SLOT TOURNAMENT RACE!
AWG.13.000,- IN CASH PRIZES

Sign up at Seaport Player Center
Every Wednesday qualifying rounds!



GRAND FINALE JUNE 28TH, 2017
1st Prize AWG.5000,- | 2nd Prize AWG.1000,-
3rd Prize AWG.1000,- | 4th Prize AWG.1000,-
5th Prize AWG.500,- | 6th Prize AWG.500,-
7th Prize AWG.500,- | 8th Prize AWG.500,-

It's Pointless To Play Anywhere Else!
To participate, must accumulate 25 points on membership card.
Management reserves the right to change or cancel any promotion.
KEEP IT FUN, PLAY RESPONSIBLY.

Continuacion pagina. 24









“Modular Data Center” y tambe WEB lo conta cu un centralisacion completo di maneho di nan red.

Esaki ta un otro inversion grandi caminda WEB lo inverti casi 9 miyon Florin pa garantisa cu e compania ta capacita y prepara pa futuro retonan riba tereno di ICT, mediante solucionnan di tecnologia avansa manera ‘hyperconversion’, ‘virtual desktop infrastructure’ y plataformanan di virtualisacion.

Segun director di WEB Aruba, Luis Oduber, via e sistemanan di virtualisacion aki, e departamento di ICT di WEB lo por duna un servicio mas efectivo na henter e organizacion y finalmente optimalisa su producto y servicio na comunidad. “Nos empleadonan lo tin mas herment cu lo yuda cada un eherce nan trabao eficientemente. Nan lo por uza tur e ekiponan aki, na cualke momento, pa haya acceso na tur aplicacion na un manera confiabel, directo y rapido” asina Sr. Oduber a splica durante e ceremonia di firmamento.

Esaki no ta prome biaha cu WEB ta colabora cu DELL. E departamento di ICT ya caba a haci varios cambio den su operacionnan desde aña 2014. E tempo ey a busca companianan cu por a provee solucionnan segun e strategia y ‘roadmap’ di ICT, unda DELL World Trade L.P. a resulta di ta e compania ideal cu ta comparti e vision y strategia di WEB pa realisa e trabaonan aki.

E proyecto ‘ICT Infrastructure & Data Center’ ta di magnitud grandi, segun director Oduber; No solamente DELL lo duna solucionnan cu tecnologia avansa, mas facil di opera y mantene, pero tambe tur otro proyecto di WEB su ‘Aruba Renewable Energy Strategy’ (ARES) lo beneficia di e proyecto aki, particularmente e proyecto di ‘Intelligent Generation Management System’ (IGMS).

A duna prioridad halto na e proyecto aki y a haci e cambionan necesario pa introduci tecnologianan nobo sostenibel, confiabel y pagabel. WEB ta gradici e ekipo di ICT cu a traha riba tur faceta di e proyecto aki, mientras cu a sigui mantene e servicio na henter organizacion di WEB. Tambe ta gradici e ekipo di process control, kende lo ta usuario di e tecnologia avansa aki y e departamento di proyecto di WEB cu a facilita henter e proceso di negociacion.

CENTRAL BAR & RESTAURANT
Alto Vista 15F Noord • Tel: 586-5358

DIABIERNA
HAPPY HOUR 5:30PM-7:30PM
Tur drinks rebaha cu Afl.1,-

DIARANSON y DIASABRA for di 9:30PM
J-FORMATION Entrada Afl.5.00

DIADOMINGO for di 7:30PM
BADU Entrada Afl.7.50



Nos tin mochi jampow, spareribs horna y cuminda di Chines bon surti tur dia.



4 DE JUNIO DEL 2017, ELECCION DE NUEVA JUNTA DIRECTIVA ASOCOL

La Asociación Amigos de Colombia realizará pronto Asamblea General para elección de nueva Junta directiva. El domingo 4 de Junio del presente año la Asociación Amigos de Colombia estará realizando la asamblea general en el **Centro di Bario de Tankilendert** para que sus miembros puedan escoger una nueva junta directiva. Es la oportunidad para que todo aquél que quiera formar parte de esta directiva se inscriba y se haga miembro de la Asociación para tener el derecho de ser postulado y elegido.

Los aspirantes no podrán presentarse individualmente sino tienen que ser parte de una “plancha” o “grupo” que conformen todos los cargos de la Junta como son: Presidente, vicepresidente, tesorero, secretario, fiscal, vocalías de deporte, educación , cultura y entretenimiento.

Las personas que quieran aportar su voto a los aspirantes también deberán ser miembros de la asociación, por lo tanto también deberán pagar la iscripción que tiene un valor de 10(diez florines) por pareja en caso de ser un matrimonio o 10 (diez florines) individual. El horario sera de 2 de la tarde hasta las 6 de la tarde pero las elecciónes se harán a las 4.30 de la tarde.

Para más información, los interesados pueden llamar a los siguientes números telefónicos: 5610256/7419130.

LONG LIFE
Special oferta pa dia di Mama

Fura set di sala, nos ta fura set di comedor gratis.
Nos ta fura tur sorto di matras y box.
Cu cada matras fura un cusinchi gratis.
Nos ta bende tur midi di box y colchon nobo.
Pa mas inf. yama: 588-0846 / 745-9154

DUNKIN' DONUTS · BR baskin robbins

NOW HIRING
DUNKIN' DONUTS / BASKIN & ROBBINS
Ta buscando pa traha:
FULL TIME COUNTER HELPER

- Bo por traha den team?
- Bo ta un persona dinamico y ta gusta atende cu cliente?
- Bo ta un persona responsable?

Rekisitonan Basico:
- Paspoort Hulandes of Permiso valido pa traha.
- Mester por domina papiamento, spaño, ingles.
- Mester por traha horarionan flexibel, dianan di fiesta y na tur nos localidadnan.
- Maximo 45 aña di edad.

Busca bo formulario di aplicacion na nos oficina na L.G. Smith Blvd. # 128, Oranjestad, Tel: 582-6902
Entre 8 AM - 4PM di Dialuna pa Diabierna
Net banda di Wendy's BLVD
den e ex-gebouw di Fast Deliveries

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Bo adres # 1 pa spar placa, tempo & cumprando calidad! “Raynor” Garage Doors den stock y ariba pedido. Roldeur ta obtenible. “Proteco” Sliding Gate Operators cu instalacion den 48 ora! Garantia ta un (1) aña. “AWP” bentana di aluminio, Americano, den sliding & single hung (den stock); awning, casement, projected (ariba pedido). Frame pa sunsash di jalousie di 5 pa 17 slats (den stock). Tin weather strip & glass slats!

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

Locual como hoben nos mester sa bon con pa canaliza



Adolescencia ta e etapa di nos bida cu nos kier sa mas y cu nos kier tin experiencianan nobo. Durante e fase bunita aki tambe nos ta pasa den e impusonan sexual, locual ta normal y inevitable, pero cu tambe nos mester haya guia y informacion, preferiblemente for di nos mayornan.

Si nos como hoben no ta haya esaki eynan e peligro ta surgi cu nos ta cay den relacion intimo na un edad prematuro y cu consecuencia di embarazo hubenil, cu ta regarda tanto mucha muher como mucha homber.

Den hopi caso e responsabilidad ta wordo delega na e mucha muher so, y pesey tin e riesgo di aborto tambe cu ta un decision cu por marca un hoben pa resto di su bida, pasobra e ta haya su mes presiona, podise pa su famia mes, pa e scoge entre su futuro y bira mama.

Y meymey di esey ta un bida, e bida di un baby cu no tin falta di nada, pero cu ta esun cu no ta wordo permiti pa nace. Y si no ta aborto, ta un frustracion den hopi caso, di un mucha muher cu no tin sosten di e tata di e yiu, y tin cu enfrenta circumstancianan hopi dificil, su so of cu sosten di famia pero cu hopi restriccion pa e por sigui bay sigui studia, of pa e bay traha sin cu e tin un profesion.

Den edad aki tambe e hoben ta pasa den hopi inseguridad, tin miedo riba kico e ta bin mañan pe, e ta manera un dimension desconoci y e ta haya inestabilidad emocional. Pesey, nos como hoben mester di hopi sosten di nos mayornan pa ora nos bira un hoben cu yega su mayoria di edad nos ta bon forma, no solamente for di scol, pero for di cas. Ta dos caminda nos tin: progresa y biba plenamente contento y riba e caminda cu lo trece nos seguridad y bienestar, of biba yena cu fracas y hasta vicio. Virtud y defecto semper nos ta bay tin: asina e ser humano ta, door cu nos ta imperfecto. Pero bon ta cu nos tin nos amigo Jesus cu su ehemplo ta para den un buki habri, eynan ta e palabra di Dios expresa for di diferente epoca door di diferente protagonista, incluyendo Jesus yiu di Dios Tata.

Pesey ta asina clave pa durante nos crecemento, nos formacion, nos enrikece nos bida spiritual pa den futuro no ta dificil pa nos scoge e caminda, y na momento cu nos cay, pasobra esey por sosode y ta sosode, nos por lanta bek y sigui cana stret pasobra nos un enseñanza como fundeshi.

Nos ta desea nos hubentud y nos pueblo hopi bendicion di Dios y nos cada un por haci e miho escogencia den bida y cu nos como generacion nobo y e futuro generacionnan por cana stret, para pa nos principionan spiritual y moral, pa asina nos por ta e barancanan riba cual nos pais por sostene su mes na un manera sano y corecto.

Mundo di Mucha cu Jesus y Hobennan cu e Luz di Mun-

Pa Contact
Drs. Mitsy McCollum-Willems
Yama 731-9292



Windsurfernan Arubano lo competi na e Curacao Challenge



Aruba Windracers Club su miembronan mas jong lo representa Aruba e weekend venidero na e competencia: Curacao Challenge Slalom & Freestyle. E evento lo cuminsa Diahuebs 25 di Mei y lo clausura diadomingo 28 di Mei. Atletanan cu a bay representa Aruba ta: Toon Gaarthuis, Joshua Saladin, Carmen Geelkens, Jaydan Saladin, Melvin v.d. Linde, Nicolas Verploeg, Maxime Ingwersen, Floris Kaffener, Megan Derks, Tom de Vries, Esmee Wijngaarde & Nathan Westera.

Nos ta desea nos miembronan suerte na e Curacao Challenge

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

PROFAR CONSULTANCY NV

Specialist for human relations, lifestyle improvement, communication, education, and human resources since 1985.

Psychological testing and evaluation
Counseling for marriage problems, stress, depression, and burn-out
Lifestyle improvement
Crisis intervention
Study and career selection and planning

Personnel recruiting, search, assessment and selection
Management support and business development
Teambuilding and motivation training programs
Employee counseling
Outplacement services
Workshops and seminars

email: profar@profarco.com

Relaciona cu nan estudio y bida na Hulanda

Studiantenan na Enschede contento cu atencion di Minister Yrausquin





Den Haag – Casi mita di e grupo di studiante cu ta studiando na Enschede, Deventer y Zwolle a mustra un interes grandi pa topa cu Minister Plenipotenciario Juan David Yrausquin. E studiantenan a aprecia e manera habri y personal cu minister Yrausquin ta combersa cu nan riba nan estudio y nan bida como studiante na Hulanda. Hopi punto a bin dilante durante e combersacionnan cu minister Yrausquin a hiba na cada mesa cu e studiantenan.

E studiantenan a tuma nan tempo pa hiba un dialogo constructivo cu Minister Yrausquin pa asina e mandatario por haya mas dato posibel pa haci un analisis di e situacion real cu ta biba bou di e studiantenan. Asina e por bin cu un plan di accion pa segura cu e studiantenan ta termina nan estudio cu exito. Esaki ta un punto cardinal pa minister Yrausquin den su maneho pa brinda mas sosten na nos studiantenan.

Un punto cu a resalta durante di e encuentro ta cu e grupo di studiante ta hopi close cu otro. Esaki ta debi cu e grupo ta chikito, pero tambe cu e lasonan entre e studiantenan y e miembronan di e Plaatselijke Opvangcommissie (POC) ta bastante estrecho. Hopi studiante a duna di conoce cu nan a wordo yuda hopi bon mes pa POC y tambe cu semper cu nan tin un pregunta nan por acerca cualkier miembro di e POC pa contesta of asistencia. Sigur por bisa cu esaki ta bon ehempel con studiantenan entre nan ta yuda otro.

Manera tabata e caso na e otro encuentronan algun studiante a bai live via di Facebook pa conta riba nan experencia como studiante na Hulanda y special tocante di Enschede, Deventer of Zwolle. Hopi tips a keda duna na e muchanan cu ta preparando pa e aña aki bin Hulanda, manera con pa prepara bo mes mas mihor posibel riba un estudio na Hulanda of con pa inscribi bo mes pa tin e sigurancia pa haya un camber na tempo.

Na final e studiantenan a bai cas cu un satisfaccion grandi y cu e initiativa di e minister pa cu e anochi aki ta uno hopi positivo mes y tur tabata agradicido na e mandatario pa e invitacion.

Nota pa redacion: Potret ta di Gabinete di Aruba

Ministro a bay mira con algun preso mes ta yudando cu trabao di renobacion den Prison di KIA





ORANJESTAD (AAN): Durante e bishita recien di Minister di Husticia Arthur Dowers na e Instituto Correccional (KIA), a pasa na e seccion di e instuto caminda e detenidonan ta wardando riba nan castigo, conoci como "Huis van Bewaring".

A conclui e renobacion di e huis van bewaring, faltando algun detaye ainda den e area di recreo caminda cu e personal di e instituto lo por guia e detenidonan hopi mas organiza nan momento di ricibi diferente entrenamento. Esaki lo bay pone cu e Instituto ta cumpli aun mas ainda cu e exigencianan di e commision contra tortura y maltrato di detenidonan (CPT), cu un di nan exigencianan ta cu un detenido mester tin tanto recreo como educacion y formacion durante e periodo cu nan ta encarcela den e instituto aki.

E seccion di straf, cu algun tempo atras sufri daño di candela, cu ta den e proceso di renovacion ta bayendo den bon direccion. Na momento cu e renovacion aki keda completa den algun siman, lo por haci uso di 16 cel adicional den e seccion aki.

Tambe e titular di husticia a tuma nota cu algun preso, bao guia di e contratista ta haciendo e trabaonan di renovacion den e instituto aki.

Minster Dowers ta di opionion cu esaki ta un Adelanto hopi grandi na momento cu e hobennan encarcela ta siña un ofishi, lo por bandona e institucion aki cu e conocemente adkeri y por bay eherce e ofishi aki den sociedad.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Ronchi de Cuba a presenta su coleccion nobo durante un anochi di moda sin igual



ORANJESTAD (AAN): Diasabra ultimo na House of Mosaic e renombra diseñador Arubano a sa di presenta su RONCHI DE CUBA Haute Label Summer 2017 collection. Un anochi magico caminda cu invitadonan a saborea Lolea Sangria den un ambiente sin igual na House of Mosaic su enchanted garden.

E diseñador, cu tin cinco aña sin presenta su maximo label, a trece dilanti un combinacion electrificante di antes y awor. Piezanan di moda cu ta presenta un combinacion nostalgico cu e modernismo di 2017.

E coleccion, Mezcla, ta un inspiracion di energia y vibracionnan di nos isla. E "meltingpot" di raza y cultura cu ta hasi Aruba unico ta un di e inspiracionnan principal pa e coleccion aki. E uso di estampado, manera Ronchi ta conoci pa presenta, a deleita un y tur presente. Combinacionnan di colornan vibrante den siluetanan femenino a hasi e estilo di e coleccion uno sumamente encantador.

Modelonan femenino di KOMA MODELS como tambe modelonan invita a presenta e 20 looks di e coleccion. Modelonan di De Cuba, di antes y awor, manera Alexandra y Paula Ochoa, Jerianne Tiel, Xiomara Werleman a destaca durante e show. Tambe caranan conoci den comunidad manera Alina Mansur y Zuriah Flemming a causa gran impacto durante e presentacion di moda haute di RONCHI DE CUBA label.

Bruce Stamper, Vladimir Orozco y Nicole Aurenic a keda encarga pa realisa e hair & make up looks pa cumpli cu e expectativanan di e diseñador. Mester remarca cu un biaha mas RONCHI DE CUBA a pone su estampa ariba moda di nos pais y a demostra cu su talento ta sin limite. E team di House of Mosaic, bao liderazgo di Fernando Mansur, a percura pa un planning y maneho di e logistica, decoracion y e organizacion completo di e anochi.

Mester remarca cu esaki a keda sumamente profesional y a duna un extra toque na e evento. Pa locual ta trata estilizacion di moda esaki a keda bao encargo di Gareth Tromp. E team di produccion di Ronchi De Cuba esta Nicole Godett, Marie Therese Croes, Sharine Croes, Mieckey Gravenhorst, John Croes, Kathleen Green, Orlando Arcaya y Jairo Lacle a fungi como un support importante pa e diseñador.

DIARIO kier a extende palabranan di pabien na nos maximo diseñador di moda pa un otro exito admirable y pa a presenta un punto climatico di moda Arubiano.

Candidato nobo riba lista di POR

Kenny como agente policial ta para pa bida humano y derecho di nos animalnan



ORANJESTAD (AAN): Cu hopi honor y aprecio Pueblo Orguyoso y Respeta (POR) ta lansa un candidato nobo riba lista di E Forsa Nobo, ta trata di Kenessi "Kenny" Montero. Pa POR e ta un privilegio cu el a evalua y scoge pa uni su mes na e famia despues cu el a worde acerca pa diferente partido politico aki na Aruba.

Kenny Montero ta un persona cu a combersa cu ne na varios ocasion y ta un persona cu ta labora pa 15 aña caba den Cuerpo Policial aki na Aruba. Kenny no ta conoci unicamente pa su trabaonan pa loke ta trata e aspecto di seguridad den nos comunidad, unda cu e ta expone su bida pa e trabao grandi cu Cuerpo Policial tin, cual ta di elogia. Kenny ta sumamente conoci pa varios trabao social cu e ta haci como ser humano.'

Mehora seguridad prioridad segun comunidad:

E aspecto di seguridad ta un di e necesidadnan cu nos comunidad a menciona como prioridad (esaki por mir'e back den e 'Plan di Accion' di POR) y cu mester atencion sigur den e proximo temporada di gobernacion. Colega Andin a profila su mes na un forma hopi habri y transparente cu un cantidad di plan pa loke ta trata seguridad aki na Aruba. Coleganan Alan Howell y Joselin a pone esaki como prioridad tambe y awor por conta cu Kenny tambe acerca, sr. Oduber a bisa. "Ainda no a caba di cera e team di e refleho di loke e plan di accion tin den e candidatonan di nos partido. Nos no ta un partido cu a busca candidatonan pa yena un lista, nos ta un partido cu a cuminsa practicamente for di 0. Na e momentonan aki a caba di anuncia e di 13 candidato y diabierna awo ta anuncia 3 candidato mas. Cada candidato a worde scogi a base di e plan di accion cu ta a base di prioridadnan den comunidad, pa mañan por eherce, ehecuta, controla y vigila cu e plan cu ta ofrece aki na comunidad por worde ehecuta. Y cu tambe e por worde controla mediante di nos Parlamento y e controlnan necesario cu mester existi pa esaki tuma luga."

'Algo cu nos a haya sumamente interesante di Kenny ta cu ta trata un persona cu tin un trayectoria largo den Cuerpo Policial. Kenny tin un amor enorme pa nos animalnan specialmente cacho y pushi. Cual na diferente ocasion ta mir'e den su uniform di polis atendiendo cu e necesidad cu tin pa yuda e bestianan aki. Den su oranan liber (y durante oranan di trabao tambe) e ta haci e trabao boluntario comunitario aki como un bon agente policial pero tambe como un bon ciudadano di nos comunidad. Hopi persona conoce Kenny na San Nicolas unda cu el a nace y ta labora, y e ta biba na San Nicolas hunto cu su esposa. Banda di esaki Kenny ta conoci tambe pa forma parti di programanan pa yuda adictonan ambulante den e bario y rond Aruba.'

Pa Kenny no ta solamente e ser humano y e bida humano ta importante, pero naturalmente e ambiente cu nos ta biba den dje tambe. "Pa nos e ta un privilegio cu el a scoge pa uni su mes cu POR despues cu el a worde acerca pa diferente partido politico", sr. Oduber a termina bisando.

Otmar Oduber a lanza Plan di Accion di Partido POR pa proximo gobernacion





ORANJESTAD (AAN)—Lider di Partido Pueblo Orguyoso y Respeta (POR) e Plataforma Forza Nobo, sr. Otmar Oduber, a presenta e plan di accion cu, basa riba consulta cu pueblo di Aruba, a wordo formula pa su team.

Asina aki, Otmar Oduber a expresa na momento di lanza e plan di accion aki. "Awe, pa nos ta un honor, y mas cu tur un placer, pero cu un gradicimento masha grandi mes na e comunidad di Aruba, cu despues di un periodo di casi cuater luna cu sea den e Plataforma di partido of na un forma individual, cu cada un di e coleganan aki presente a hiba combersacion cu diferente NGO's, diferente gremio tanto sindical como comercial, gruponan di interes, gruponan religioso, deportivo y gruponan di enfoke cu a wordo organiza na numeroso ocasion pa diferente di nos coleganan y miembronan di partido y tambe pa loke trata e inversion cu nos a haci den encuestanan, pa ta specifico, riba tereno di enseñanza, cu a wordo haci cu mas di 500 docente y mas di 800 studiante, cu a participa den esaki, y di cual dia 19 di Juni venidero lo tin un conferencia caminda nos ta bay atende e resultadonan tambe, di e encuesta aki".

Oduber a agrega cu e trabao a conduci, despues di a reuni cu mas di 70 instancia pa presenta na comunidad di Aruba, poniendo atencion na e necesidad y prioridadnan di nos comunidad, lanza riba mercado un plan di accion cu awe a bira disponible pa henter e comunidad. For di e momento aki por bay na e web page y facebook di Partido POR, e Forza Nobo, pa wak e contenido y cada un miembro di e partido lo tine den su pagina di facebook, hacienda e programa aki accesible na tur hende, pa por lesa e documento aki cu ta un documento den proceso.

Kico esaki ta nifica? Otmar Oduber a sigui splica cu esaki kiermen cu banda di tur e personanan, instancia y grupo cu cual POR a combersa, e plataforma ta brinda e comunidad di Aruba e proximo 30 dianan pa duna comentario, sugerencia, critica, observacion, riba e Plan di Accion aki, cu ta un indicacion di e ruta cu e partido a scoge pa na final di Juni por entrega na un forma oficial na e electorado, na henter pueblo, e plan di accion aki cu mester forma e base di e proximo gobernacion, a base di un forza nobo, a base di un di tres partido cu lo bira, naturalmente, un partido grandi durante eleccion di dia 22 di September venidero.

"Mi kier tuma e oportunidad aki den nomber di tur mi coleganan pa gradici cada un di e instancianan cu a duna nos e balor y e respet, y nos na nan sigur e input cu nos a ricibi for di nan", Oduber a expresa.

El a subraya no ta facil pasobra ora di reuni cu tanto instancia di interes, cu tin biaha hasta ta contradeci cu otro, pero como organizacion politico despues di a sinta hunto, a logra pone e plan di accion aki, cu ta basta completo, pero cu ainda lo sigui ricibi su adaptacionnan.

El a reitera cu dia 19 di Juni lo tin e resultadonan sumamente importante pa loke ta concerni e veld di educacion. Diez dia pasa, Otmar a agrega, POR a haya un documento for di APA, cu sigur nan lo inclui den e documento final cu lo wordo presenta na comunidad como propuesta, di e proximo plan di gobernacion.

Pa conclui Oduber a gradici na final na su coleganan, reiterando cu no tabata facil, cu hopi tempo a wordo consumi den e formulacion di e plan di accion, encuentro y combersacionnan, pues un ruta largo a cana unda tin biaha a scucha ripiticion, otronan sugerencia y otronan critica, pero na final di dia, por garantiza nos comunidad cu e plan aki cu mester desemboca aki den e Plan di Partido, ta di pueblo y berdaderamente pa e pueblo di Aruba cu nan prioridadnan, dolornan, inkietudnan y cu e solucion pa cada un di nan.

Fin di e aña aki Smart Community na Kibaima ta bini cla

























ORANJESTAD (AAN): --- Na Kibaima tabata tin un encuentro unda a celebra e punto mas halto di e prome proyecto di Smart Community Aruba. Edwin Tromp cu ta director tecnico di FCCA a hiba palabra. El a splica cu desde 2011 e proyecto di Smart Community a cuminsa. Gobierno y FCCA kier a inicia cu un proyecto sostenible. E mester a bira un Living Lab. E ta un idea di gobierno y FCCA a brasa e proyecto aki. Despues di procedura largo na 2014 a logra firma cu e prome partnernan di e casnan. Lo traha 20 cas total. Hopi di e casnan ta dirigi riba e parti sostenible. E trabaounan ta on schedule. Ta premira cu lo caba cu e proyecto aki na final di 2017. Minister Mike de Meza a splica cu ta un dia importante y mester sinti nos mes orguyoso pasobra lo tin un parke cu e tecnologia mas moderno den dje. E tecnologia lo wordo hinca cu e tecnologianan proba rond mundo. Tin diferente cos. E ta importante pasobra rond mundo tin tecnologia cu ta riba Mercado.

Prome Minister Mike Eman a bin cu e idea pa un proyecto manera e Smart Community. E vision grandi cu tin a traha pa pone esaki den un escala mas chikito. A yama tur e partnernan trece nan hunto. A busca tur e companianan cu ta forma parti di e proceso pa traha hunto den un comunidad chikito. A pone tur hende hunto pa pone e sociedad completo pa cana e proceso pa e soño mas grandi. Prome minister Mike Eman a felicita tur e companianan di utilidad pero tambe a gradici FCCA cu a traha e proyecto. Ta basta areglo nan a yega cune pa logra e proceso aki. E pasonan cu nan a tuma segun prome minister ta pa logra tambe Aruba bira sostenible pa 2020. Tin mas partner cu ta wordo atrae pa e tecnologianan aki. Den e caso aki TNO ta hunga un rol pasobra nos ta exporta e conocimento for di Aruba cu tipo di proyectonan asina. E vision a bira realidad pasobra tempo a trece TNO Aruba a cuminsa cu un director y awor tin 20 experto envolvi. E contratistanan ta haciendo un tremendo trabou y gobierno ta contento con e trabounan ta andando. Mester bay desplega e tecnologia na Aruba. Tur e companianan di utilidad ta envolvi . Ta spera cu e energia sigui pa traha conhuntamente pa nos pais.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Andin Bikker: Despues di ocho aña na soño diripiente minister Dowers tin un plan

Gobierno no por garantiza seguridad



ORANJESTAD (AAN)-- Nos comunidad ta sumamente preocupa cu e inseguridad reinante, caminda lamentablemente un ola di criminalidad ta sigui asota nos comunidad bao di Gobernashon di AVP. Asina mr. Andin Bikker, di partido POR e Plataforma Forza Nobo a declara.

E ministernan encarga cu orden publico y seguridad den e gobierno di AVP, sr. Mike Eman y sr. Arthur Dowers, debi na nan falta di vision y maneho referente prevencion y combatimento di criminalidad, a laga cu nos pais den un par di aña conoce nivelnan inacceptabel di aumento di criminalidad.

Ta te awo, despues di practicamente 8 aña e minister encarga cu husticia diripiente a bin presenta un plan pa combati criminalidad, 5 minuut pa 12. E minister kier bin bisa nos comunidad cu despues di como 8 aña (dos termino di Gobernashon!) cu e no por a resolve e inseguridad reinante, awo si e tin un plan, comosifuera awo si e tin e solucion? Sorry minister, manera e dicho ta bisa: "too little, too late."

Ta un hecho cu ni den presupuesto 2017 e minister no por a duna informashon concreto riba su maneho, actuando asina contra di Comptabiliteitsverordening. Raad van Advies ta remarca den su advies riba Presupuesto di Pais Aruba pa 2017, p. 25: "(…) hetgeen ten aanzien van de beleidsvoornemens van het ministerie van justitie in de toelichting wordt vermeld is dermate summier en vaag dat het niet voldoet aan de vereisten van artikel 3 van de Comptabiliteitsverordening(…). Ingevolge artikel 3 van de CV 1989 dient de memorie van toelichting een uiteenzetting te bevatten over het door de betrokken minister te voeren beleid en, wat de vaststelling van de kosten en investeringen en middelen betreft, nauwkeurig en volledig de gronden en gegevens te bevatten, waarop elke raming berust. Niet volstaan kan worden met algemeenheden als dat de criminaliteit daadkrachtig dient te worden bestreden' (p. 117) en dat de samenleving op de vastberadenheid van de minister van Justitie kan rekenen' (p. 112). (…)".

Di otro banda nos tin e Prome Minister sr. Mike Eman, kende desde juli 2014 ta practicamente ausente y keto riba e tema, y ta keda core pa su co-responsabilidad pa cu e ola di inseguridad cu ta asotando nos isla.

Pues por conclui cu minister Mike Eman y minister Arthur Dowers no por garantisa seguridad di nos Pueblo. Mester bin un cambio pronto den e situacion actual, y cu sosten di comunidad e Plataforma di union POR E Forsa Nobo, lo restaura seguridad y tranquilidad pa nos comunidad.

Gobierno di Aruba ta felicita stakeholders di Smart Community pa e progreso alcansa







ORANJESTAD (AAN): Manera tin e costumber di haci na Aruba, a hisa bandera riba dak y a tene un spantenbier pa celebra cu a yega na e punto mas halto di construccion. Esaki a tuma luga dialuna atardi na Kibayma caminda e proyecto Smart Construccion ta hayando su cada dia mas forma. Gobierno di Aruba representa pa Minister President Mike Eman y Minister di Energia ing. Mike de Meza a felicita tur e companianan envolvi pa e progreso alcansa den un iniciativa cu lo trece beneficio pa nos isla den diferente tereno.

Awo cu e prome cas ya ta construi, companianan manera FCCA, WEB Aruba N.V., Setar Aruba N.V., Elmar Aruba N.V. hunto cu TNO Caribbean y otronan, por cuminsa instala aparatonan tecnologico cu ta percura pa e ta un vivienda totalmente sostenibel.

'Ora bo tin un vision asina pa bo pais, ta importante pa bo trece tur e partners cu ta mester haci'e posibel, hunto y mirando den mesun direccion. E por parce un parti hopi chikito di nos pais, pero e ta un parti esencial di e proceso cu nos mester cana pa realisa e soño grandi di haci esaki posibel pa tur hende,' Premier Eman a expresa.

Smart Community Aruba ta un compleho residencial experimental consistiendo 20 cas cu su enfoke principal ta estilo di bida sostenibel. Den dje lo desaroya, test y demostra solucionnan sostenibel cu ta adapta na e circunstancianan climatologico di Caribe. E obhetivo principal ta pa adkiri conocemento riba e solucionnan tecnologico y model comercial cu por worde duplica despues na otro barionan di Aruba y den nos region.

Ta conoci cu tin un interes grandi di hopi compania local y di afo. Diescinco ya caba a firma un MOU cu TNO Caribbean y tin mas ta mustrando interes. E proyecto di Smart Community ta representa e oportunidad di test y un ahusta nan tecnologia specialmente na e clima tropical.

Adicionalmente ta un oportunidad pa profesionalnan local amplia nan conocemento den e materia. Minister de Meza a haci peticion na companianan local pa traha hunto cu schoolnan tecnico pa brinda studiantenan Arubiano e chens di wak di cerca e instalacion y aplicacion di e solucionnan tecnologico.

E bario di Smart Community lo test generadornan di energia di solo y biento, integracion di energia sostenibel den Smart Grids, maneho di awa sushi, entre otro. Tambe ta bay realisa estudionan riba e comportacion di habitantenan pa cu e tecnologianan nobo. Ta calcula pa cu pa fin di 2017 e prome cas lo ta cla pa worde habita.

Deporte Local

Resultado 18th International Open Aruba Taekwondo Championship









ORANJESTAD (AAN): Diasabra 20 May 2017 den Centro Deportivo Betico Croes a tuma lugar e di 18th International Open Aruba Taekwondo Championship na unda cu tabata tin participation di e siguiente paisnan Curacao, Sint Maarten, Suriname, USA, Puerto Rico, Mexico, Venezuela, Colombia, Jamaica, Trinidad & Tobago y naturalmente nos atletanan di Aruba.

Tabata tin un total di 64 pool di combate y 18 participation pa poomse,

- Best Fighter Male Infantil International - Malik Richardson (Sint Maarten)
- Best Fighter Female Infantil International - Rashana Anchero (Suriname)
- Best Fighter Male Infantil National Zayon Thielman (Stichting Tiger Taekwondo Academy)
- Best Fighter Female Infantil National Sue-Jean Kelly (Stichting Tiger Taekwondo Academy)
- Best Fighter Male Cadet International Carlos Daniel Rodriguez (Venezuela)
- Best Fighter Female Cadet International Shauna-Kay Hines (Jamaica)
- Best Fighter Male Cadet National Justin Granham (San Nicolas Taekwondo Center)
- Best Fighter Female Cadet National Shanille Perez (Noord Taekwondo Center)
- Best Fighter Male Junior International Hakeem Lowe (Jamaica)
- Best Fighter Female Junior International Chelsea Mofford (Trinidad & Tobago)
- Best Fighter Male Junior National Shaquille Barry (San Nicolas Taekwondo Center)
- Best Fighter Male Junior National Chiara Petrocchi (Stichting Tiger Taekwondo Center)
- Best Fighter Adult Male Angelo Rodriguez (Stichting Tiger Taekwondo Academy)
- Best Fighter Adult Female Lucero Gomez (Colombia)
- Best Team International Suriname
- Best Team National ta Brazil Taekwondo Stichting y Stichting Tiger Taekwondo Academy
- Best Referee International Yurian de Freitas di Panama

Stichting Tiger Taekwondo Academy kier a duna un danki na tur persona y sponsornan cu aporta pa e evento por ta un exito:

Na Minister Drs. C.A. Schwengle, Loto Pa Deporte, Ahata, Toyota, Vanessa Hollander, Tec Inc. Tambe na e

Mayornan di Stichting Tiger Taekwondo Academy cu a traha duro pa hacie e evento aki un exito, Danki Stichting Tiger ta altamente agradici.



Vision pa deporte lo ta presenta durante seminario deportivo

ORANJESTAD (AAN): Diasabra awo lo tin un seminario di deporte organiza pa Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos Alex Schwengle y su team. Deporte na Aruba ta algo un tiki complica, pero politicamente tambe. E no ta e sector cu ta miho organiza pero si ta unda cu tin hopi hende cu a haci bon trabou, tin hopi boluntario y hopi di nan a y ta haci trabou nan bunita. Hopi biaha organizacionnan ta haci cosnan riba nan mes y ta pesey ta importante pa structura y traha hunto. Mi sa cu gabinete Mike Eman 1 a traha duro caba pa reorganiza mas miho posibel, cierto aspecto mi ta di acuerdo, cierto aspecto mester sigui mehora, Minister Schwengle a remarca.

Ministerio di Deporte ta sigui cu e reorganizacion aki y awo a bira tempo pa demostra pueblo en general, pero sigur mundo deportivo aki na Aruba, kico tur e trabou nan cu tin andando y kico falta. Tambe pa duna nan un splicacion ta dicon Ministerio di Deporte kier mas unidad den e mundo deportivo. Aki na Aruba tin tur e materialnan pa deporte, hendenan cu boluntad, cu curazon pa deporte, tin hopi. Tin suficiente placa y ta bay haya mas placa. Tambe tin facilidadnan cu tabata falta di atencion, a demostra cu ta bezig cu renovacion di tur y esaki ta bay gradualmente, pasobra no por haci tur cos un solo biaha.



"Nos tin tur ingrediente pa hiba deporte na un nivel mas halto unda cu dado momento lo bo kier mira cu tur mucha, nos hubentud ta haci algo den deporte of movecion aki na Aruba", Minister Schwengle a expresa.

Na e momentonan aki, ni un kwart di e muchanan no ta [participa activamente den deporte y esaki pa Minister Schwengle ta algo casi criminal. Minister Schwengle no por imagina cu e partnernan di deporte cu ta ASU, COA, IBiSA, Lotto, FMA, FFD, Comision Subsidio cu dia 1 di juni proximo lo bira fundacion di gobierno, hunto cu federacion nan, cu nan no por traha tiki tempo riba diasabra pa sinta hunto den e seminario. Aki Minister Schwengle lo tuma e oportunidad di presenta e vision pa deporte pe venidero 10 aña. Tambe lo presenta un codigo di bon gobernacion den deporte, di cual e ta un proposicion. Por hinca e cosnan aki den ley, pero e cos di mas importante ta cu e pueblo mester carge. "Pasobra ora bin cu un cos den ley y pueblo no ta carge, kere mi, nada lo bay pasa", Minister Schwengle a remarca.

Loke cu Ministerio di Deporte a yega na dje como conclusion hunto cu e partnernan ta pa bay cana tur hunto den un solo direccion. Esaki ta un cos cu a falta hopi den deporte pa añanan largo. No tabatin e vision y compromiso di tur partner den Deporte. A yega e momento y nan ta leu y no ta cos cu e partnernan no sa di e documentonan, pasobra nan sa di dje. Minister hunto cu e partnernan a skirbi e documentonan, kiermen e documentonan ta di nan tambe.

"Loke cu nos kier concretiza e diasabra aki ta pa demostra e federacion nan cua ta e rumbo cu nos ta bayendo. Nos kier firma un intentie verklaring, unda cu tur federacion y organisacion lo bisa 'si minister esaki ta e direccion cu nos kier bay'", Minister Schwengle a remarca. Si cada 4 aña ta bolter e mundo, no lo logra nada. Eficiencia pa logra algo pa deporte ta bira menos. "Un palabra di danki di awo pa full e mundo deportivo pa nan bon trabou y mi ta kere cu nos por logra mas. Mi ta invita nan y reta nan pa nan bin reta ami tambe e diasabra benidero pa nos por hiba un debate y pa nos por mehora e futuro di deporte pa nos muchanan", asina Minister Schwengle a expresa.

President di AVB, Ing. Richard Dijkhoff

Trahando pa crea mas division den futbol femenino



ORANJESTAD (AAN): E play-off di Arubaanse Voetbalbond seccion di dama a inicia diadomingo despues di un campeonato cu a tuma luga den 2016/2017. E campeonato a inicia cu 4 team cual ta La Fama, Estudiantes, RCA y Britannia. "Si mira e calidad di futbol cu tabatin compara cu aña pasa, futbol a bay hopi mas dilanti", asina Presidente di AVB, Ing. Richard Dijkhoff a indica.

E weganan ta hopi mas activo y por mira hopi mas futbol, fanaticonan ta yegando stadion. "Futbol femenino tey", Richard Dijkhoff a indica. Britannia dama ta e team cu a bira mas hopi biaha campeon y un biaha mas ta den e play-off y ta defendiendo su titulo di campeon di aña pasa.

Despues di Britannia, e team di RCA tambe a bira campeon algun biaha, Estudiantes no tin mucho hopi aña participando. Nan ta un team nobo y esaki ta di 3 campeonato cu nan ta participa y constantemente ta participa den final, Richard Dijkhoff a remarca. La Fama semper tambe tabata tin un team di futbol femenino.

"Pesey mi ta bisa cu futbol femenino tey na Aruba. Aña pasa nos a dedica hopi atencion y nos a hiba un campaña pa futbol femenino", president di AVB a indica. Na e momentonan aki AVB ta trahando ariba un concepto pa drenta scolnan, pa asina haya mas mucha muhe entre e edad di 6 pa 12 aña pa participa den futbol femenino. Esaki ta pa asina e siguiente campeonato di futbol femenino por tin diferente division.

Ta mira cu den e 4 team aki, e edad ta varia hopi y esaki ta pa motibo cu tin 1 solo division. "Tin por ehempel muchanan di 13 aña te cu señoranan di 25 aña ta competiendo cu otro. Pero nos kier trece structura den esey, door di implementa mas division den e futbol di dama", asina Richard Dijkhoff a expresa.

A funda Arubaanse Voetbal Bond na aña 1932 y a afilia na CONCACAF na aña 1986 y despues na FIFA na aña 1988. E ta e organisacion cu ta maneha futbol amateur y profesional riba nos isla, incluyendo e muchanan, hoben, hende muhe y adultonan. E ta responsabel pa sanciona e referee nan y e torneonan di futbol organiza pa mayoria liga. Nan oficina ta situa den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Deporte Local

Play-off dama 2016/2017 di AVB a ranca Sali

Britannia a piki e prome 3 punto di play-off













ORANJESTAD (AAN): Diadomingo atardi e play-off 2016/2017 di division dama di Arubaanse Voetbal Bond a inicia, unda cu e 4 team cu lo enfrenta otro ta Britannia, RCA, La Fama y Estudiantes. E campeon di campeonato 2015/2016 tabata Britannia, kende un biaha mas a yega e play-off y ta buscando pa yega final pa defende nan titulo, mientras cu RCA tabata e sub campeon. A dedica e campeonato 2016/2017 di dama na Grecia Peña-Koolman y Rafaela Kelly, kendenan tambe a hunga futbol y a yuda e deporte.

E campeonato a inicia cu 10 team, kendenan a bataya fuerte contra otro pa asina por a yega e play-off. E teamnan cu tabata competi contra otro ta Undesa, Estrella, Santa Fe, RCS, Dakota, Arsenal, La Fama, Estudiantes, RCA y Britannia. E prome wega entre e campeon y sub campeon di e campeonato anterior, Britannia a bay cu e victoria riba RCA di 5-3. Diadomingo atardi prome cu e wega a inicia entre La Fama y Estudiantes, Grecia Peña-Koolman y Palmira Kock-Solognier a saca e prome bala.

Den e prome minuutnan di wega La Fama a domina e wega y a bay ariba na 9 minuut di wega cu gol di Y. Huntigton. Wega a continua fuerte unda cu Estudiantes no a rindi y na 14 minuut L. Kelly a tabla e wega pero di biaha nan ta bay ariba cu gol di A. Douglas na 15 minuut di wega, unda cu Estudiantes tabatin dominio di e wega. E hungador di La Fama R. de Leon a haya carchi geel na 26 minuut di wega, mientras cu Y. Huntington a haya carchi geel na 34 di minuut.

Den e di 2 tempo L. Kelly a haya oportunidad un biaha mas pa anota e di 3 gol na 64 minuut. La Fama no ta rindi y J. Saladin a anota nan di 2 gol na 69 minuut. E wega a continua y na di 73 minuut Y. Huntington di La Fama a anota su di 2 gol pa tabla e wega. Wega a continua y La Fama a bay ariba na 79 minuut. Estudiantes no ta rindi y na 88 minuut Z. Erasmus a anota e gol di empate. Faltando un par di minuut pa wega termina L. Quandus di Estudiantes a haya e ultimo carchi geel di e wega. E wega a termina empata y cu ambos team cu 1 punto.

E wega tabata igual, unda cu ambos team a bataya fuerte. Coach di Estudiantes Saskia Janssen a indica cu e team tabata ataca y te ora cu La Fama a contra ataca y anota nan prome gol. "Estudiantes a bin bek y a habri e wega pa asina por a anota mas gol. Tambe nos a haya hungadornan cu a lesiona, unda cu a haci cambio y esaki a pone cu nos a cay un tiki atras pero nos a bin bek. La Fama a mira esey y a probecha di e cambionan ey", coach a remarca. Awo nan lo evalua y drecha erornan pa asina nan bin mas duro pa nan siguiente weganan.

Pa Coach di La Fama, Hareld Farro, nan a hunga un wega cu tabatin e parti bon y malo, unda cu e consistencia no tabata tey. "Un rato a cuminsa bon, anota gol y despues a cay. Pero den e di 2 mitar a bolbe bruha, pero a bin bek y a logra empata e wega", Hareld Farro a remarca. Den un play-off e teamnan mester a wanta e bentaha, pero La Fama no a logra esaki. Pa La Fama esaki ta un bon punto di salida y di eynan lo sigui traha. "Nos lo bay bin miho. Semper tin e nerviosismo di e prome wega di play-off y nos a pasa esey. E di dos nos lo bay bin mas trankil", asina coach Farro a remarca.

Capitan di La Fama Lilianne Saladin a haya cu na comienzo di wega nan a cuminsa bon, pero a haya un poco di bruhacion den e wega y nan a cay aden. Pero despues a sali den e di dos tempo nan a bringa pa bin bek. "Nos ta bay train duro y bin duro pa RCA. Nos a bin pa bira campeon", Lilianne Saladin a remarca.

E di dos wega di anochi tabata entre RCA y Britannia. RCA a bay ariba den e prome minuut di wega cu gol di Ch. Brete. Wega a continua fuerte unda cu ambos team a sigui bataya pero na 33 minuut D. v/d Hoorn a anota e di 2 gol pa RCA. E mita tempo ta bay aden cu RCA ganando 2-0, pero den e di dos mita Britannia a subi tereno decidido pa gana. Na 54 minuut di wega A. Simon a anota e prome gol pa Britannia. Britannia a bay den atake y a busca nan di 2 gol cu a cay na di 65 minuut pa M. Croes. E tension di wega tabata halto y ambos team a busca pa bay cu e victoria y na 90+1 minuut di wega F. Doornkamp a anota e gol di victoria.

E standing na e momentonan aki ta Britannia cu 3 punto y 1 wega gana, La Fama y Estudiante cu 1 punto y 1 wega tabla y RCA cu 0 punto y 1 derota.

E siguiente wega lo ta entre RCA y La Fama diabierna 26 di Mei na stadion na Dakota pa 8:00 PM, mientras cu Britannia lo enfrenta Estudiantes diasabra 27 di Mei pa 8:00 PM.

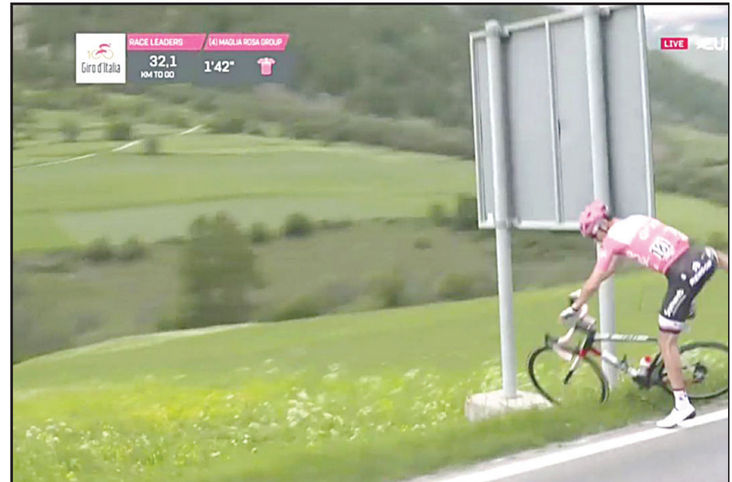
DEPORTE INTERNATIONAL

Curry y Durant ta combina pa anota 65 punto y Warriors ta pasa pa final di NBA



SAN ANTONIO (AP): Dialuna anochi un biaha mas Golden State Warriors no tabata tin ningun problema cu San Antonio Spurs.
Stephen Curry a anota 36 punto y Kevin Durant a caba cu 29 y Warriors a gana e wega 129-115, pa pasa pa final di NBA.
Awor nan tin cu warda riba e ganador di e serie entre Cleveland Cavaliers y Boston Celtics. Golden State na dado momento tabata tin un ventaha di 22 punto te hasta.
Durant a contribui cu 12 rebounds, mientras cu Maximo anotador pa Spurs tabata Kyle Anderson, kende a caba cu 20 punto.
Casi na final di e wega, Manu Ginobili a haya un ovacion di aplauso for di e publico na San Antonio, pasobra e chens ta grandi cu esey tabata su ultimo wega pa San Antonio.
E Argentino di 39 aña muy probablemente ta bay retira di como hungador.

Dumoulin a perde tempo door cu el a para pa bay af den mondi



ITALIA: Den e careda di ciclismo Giro d'Italia, Dialuna a tuma lugar un situacion remarcabel.
Na dado momento durante e etapa di Dialuna e ciclista Hulandes y lider general di e careda Tom Dumoulin no por a wanta mas y yegando e ultimo subida di e careda, el a baha for di su bicicleta y tras di un borchi di trafico el a bay af den mondi.
Su contrincantenan no a warda pa e caba di hasi su necesidad y a bay full den atake.
Esaki ta inclui e Colombiano Nairo Quintana, kende ta na di dos lugar, 2.41 tras di Dumoulin.

E HYELDING

Siman pasa e Hulandes si a demostra di ta sportief door di warda riba Quintana ora cu el a cay.
Awor cu Dumoulin a bay af den mondi, su ventaha riba Quintana ta di apenas 32 seconde.

Twins ta bin bek pa gana Orioles 14-7



BALTIMORE (AP): Aparentemente Minnesota Twins ta hunga mihor ora cu nan hunga pafo di cas.
Dialuna esey tabata e caso un biaha mas, unda cu apesar di ta perdi trempan 5-0, nan a bataya y a bin bek pa gana Baltimore Orioles 14-7.
Twins a bati un total di 21 hit, di cual Miguel Sano y Jorge Polanco a bati 4 cada un.
Minnesota tabata perdi 5-0 den di 2 inning y 6-2 den di 5 inning.
Sinembargo, nan a cuminza dal pitcher habridor Ubaldo Jimenez duro y el a wordo saca for di wega den di 5 inning.
E bullpen di Orioles no a funciona bon, pasobra den di 6 inning mes Twins a anota 6 careda, pa tuma un ventaha di 12-6.
Un di e 4 hitnan di Sano tabata un homerun di dos careda, mientras cu Joe Mauer a contribui cu 3 hit, dos careda impulsa y 2 careda anota.

Cubs ta sigui den un mal racha y ta perde 6-4 contra Giants



CHICAGO: Dialuna Chicago Cubs a sigui cu nan problemanan di gana y a perde 6-4 contra San Francisco Giants.
Ambos equipo no ta pasando den nan mihor momentonan, pasobra Cubs no ta mustra di ta e equipo similar na esun cu a gana World Series aña pasa, mientras cu Giants a cuminza asina malo, cu nan a manera coba un buraco pa nan mes.
San Francisco sinembargo a bati bon contra pitcher habridor di Cubs John Lackey y den 5 inning nan a bati 7 hit y a anota 5 careda contra dje.
Un di e hombernan grandi pa San Francisco tabata Joe Panik, kende a bati 3 hit den 4 turno, incluyendo 2 doblete y 1 homerun.
Pas loke ta Chicago, Ben Zobrist a bati 2 hit, incluyendo un homerun di dos careda y un triple.

Noticia Internacional

Maduro lo presenta base electoral pa un eventual cambio di Constitucion



CARACAS: Presidente di Venezuela, Nicolas Maduro, a presenta den Conseho Nacional Electoral (CNE) basenan cu e ta spera un eventual cambio di Constitucion, un iniciativa cu a wordo rechaza pa opositor Mesa di Unidad Democratico (MUD).

"Compatriotanan, awe mi a firma y presenta CNE decreto fiha base democratico pa eleccion di l@s Constituyentes", segun hefe di Estado atravez di su cuenta den red social Twitter, na unda el a publica varios mensahe riba esaki.

Maduro a yama "liderazgo social y politico" di e pais pa presenta candidatonan "pa activa poder constituyente original" mediante "eleccion liber y directo".

"Nos ta bay un Asamblea Constituyente pa paz, pa soberania nacional, un Constituyente cu lo convoca un dialogo pa Patria. Basta di violencia, ban construi Caminda di Paz cu Venezuela ta merece", el a enfatiza.

Miles di chavista a marcha ayera na Caracas "pa paz y contra fascismo", den apoyo na un proceso constituyente y den rechazo na violencia cu a desata durante actual ola di protesta cu tin un saldo di por lo menos 53 morto y mas di cien herido, segun Fiscal, mientras cu Gobierno a anuncia un cifra di 60 morto.

Gobierno ta promove e cambio di Constitucion y a bisa cu miembronan di Asamblea Nacional Constituyente lo wordo elegi mediante voto "universal, directo y secreto" pero den "ambito sectorial y teritorial", loke a wordo cuestiona pa MUD y pa Fiscal General, Luisa Ortega Diaz.

Citigroup lo paga casi 100 miyon pa caso di negligencia

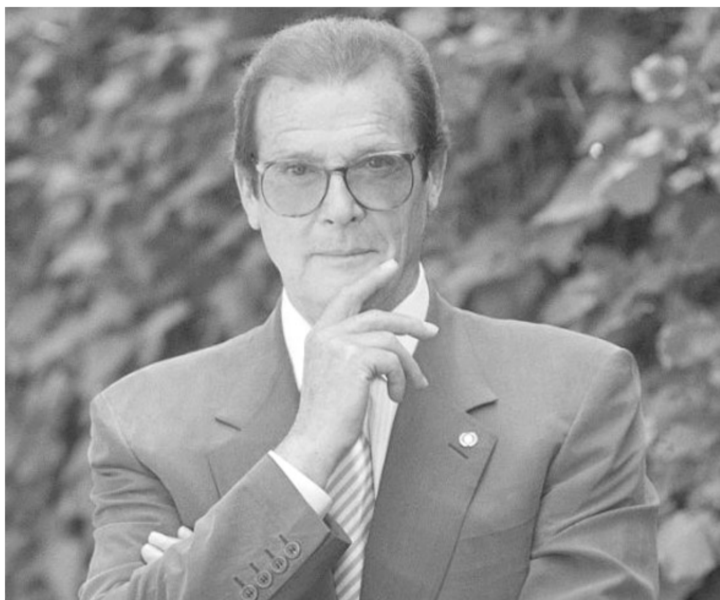
NEW YORK: Citigroup a dicidi di paga casi 100 miyon di dolar na autoridadnan federal di Merca pa pone fin na un demanda basa riba denuncianan cu negligencia y falta di supervision den filial Mexicano di e banco cu a permiti clientenan participa den labamento di placa.

Departamento di Husticia a anuncia cu Banamex, filial Mexicano di e banco, lo paga 97,44 miyon di dolar pa viola Ley di Secretonan Bancario di Merca. Citi no a admiti ningun culpabilidad.

Autoridadnan federal a sostene cu Banamex a permiti mas di 30 miyon di remesa di Merca pa Mexico pa un balor di aproximadamente 8.800 miyon di dolar. Aunke departamento interno di Banamex a adverti banco cu tabata tin 18.000 transaccion sospechoso, Banamex a investiga menos di 10.

Citi, cu ya a yega di anuncia cu nan lo cera operacionnan di Banamex na Merca, a yega na un acuerdo cu autoridadnan pa paga e suma a cambio di no wordo demanda.





***LONDON:** Actor Roger Moore, astro di siete pelicula di James Bond, a muri na Suiza. E tabata tin 89 aña. E actor Britanico a muri despues di un bataya breve cu un cancer, segun un comunicado di su famia publica riba cuenta oficial di Moore riba Twitter. Moore a substitui Sean Connery den e papel di agente Bond, entre 1973 y 1985. Su siete pelicula di Bond ta: Live and Let Die, Moonraker, A View to a Kill, The Man With The Golden Gun, Octopussy, For Your Eyes Only y The Spy Who Loved Me. Ora el a interpreta pa ultimo biaha agente 007 e tabata tin 58 aña; el a wordo substitui pa prome biaha Timothy Dalton, kende tabata Bond durante dos pelicula.*

Prome hotel super-luhoso na Cuba a habri su portanan



Gran Hotel Manzana, prome na Cuba cu categoria cinco streya plus, a habri nan portanan na Havana, bao di grupo Suizo Kempinski, loke ta considera nan "porta" di entrada den Americanan.

Situa den curazon di capital Cubano, dilanti di Parke Central y Gran Teatro di Havana Alicia Alonso, e hotel a ricibi nan prome clientenan, aunke esaki no lo wordo inaugura oficialmente te cu Juni, prensa Cubano a informa.

Segun su director general, Xavier Destribats, Kempinski, cu ta e grupo hotelero mas bieu di Europa, ta administra 74 hotel di luho den 30 pais, pero Gran Hotel Manzana ta e prome den continente Americano.

Gran Hotel Manzana Kempinski lo ta "porta pa Americanan", Destribats a añadi.

Propiedad di grupo Gaviota, di Forzanan Arma Revolucionario di Cuba, e hotel ta conta cu 246 camber, entre nan 50 suite, bar, restaurant, spa, gym, un pool climatiza y un exclusivo salon pa huma ciga.

E camber mas barata ta costa 440 dolar pa persona, y suite presidencial ta 2.485 dolar.

E hotel ta ocupa un edificio totalmente restaura pa compania di construccion Frances, Bouygues. Esaki a wordo inaugura den 1917, prome centro comercial di estilo Europeo den e isla, Manzana de Gomez.

Aunke prijs ta hopi halto pa Cubanonan, hopi di nan a pasa bishita e hotel. E promedio di entrada pa luna den e isla ta alrededor di 29 dolar.

Scol Caiquetio school a celebra di 87 cumpleaño di "Mama Bep"














ORANJESTAD (AAN) -- Dialuna 22 di mei Scol Caiquetio tabata di fiesta. Nan "wela" di scol, cu nan ta yama cariñosamente "Mama Bep", a celebra su 87 aniversario. "Mama Bep" su nomber berdadero ta "Elizabeth Bastiaanse" y e ta masha conoci y stima den comunidad. Scol Caiquetio a adopta nan wela na aña 2015 despues di e fayecimento di nan prome wela , esta "Ma Tina". Tur diahuebs un klas ta bishita "Mama Bep" y nan ta sinta combersa cu ne of hiba algo cu nan a traha p'e.

Mama Bep nunca ta laga nan bay scol bek man bashi. Semper e tin un macuto yena cu apel of juice cla pa nan. Scol Caiquetio ta aprecia nan wela di scol masha y alumnonan y maestronan a felicita Mama Bep riba su dia y compañe di cas pa scol, cu su "Rollator walker" cu e mes ta yama su "Rolls Royce" y na scol e muchanan y maestranan a presenta un mainta cultural festivo di fiesta cu baile y canto pa Mama Bep y su famia cu tambe tabata presente. Cu Papa Dios duna nan wela di scol hopi aña mas cu nan.

SETAR ta anuncia cu en conexion cu Dia di Asuncion tur Teleshop, Setar Store, Repair Center lo ta sera pa publico:

diahuebs y diabierna dianan 25 y 26 di mei 2017

E kiosk na Airport y e Contact Center lo keda duna servicio orario normal.



Renny Jorge Hernandez y Giandra Sabrina Werleman a bisa na otro "Si"












ORANJESTAD (AAN): --- E feliz pareha Renny Jorge Hernandez y Giandra Sabrina Werleman a tene un bunita fiesta di bruid. Renny Jorge y Giandra Sabrina a conoce otro 4 aña pasa y nan ta comparti e mes un pasion pa deporte di softball y baseball, cual a haci un di nan soño realidad di lanta un team di Damas. Riba e dia special aki e pareha a contrae matrimonio 11 or di mainta na StadsHuis y banda di 5 or y mey a tene un ceremonia na e beach di Arashi y a haya e bendicion di pastor. Den ora nan di anochi a celebra hunto cu nan famia, amistadnan, nan gran dia.





FUN PACK
BUY TWO 2L BOTTLES
GET A FREE PRINGLES!



*While supplies last.



Noticia Internacional

Polis a identifica suicida di Manchester como Salman Abedi

Atacante suicida cu a detona anochi durante un concierto na Manchester y a laga 22 morto y 59 herido a wordo identifica como Salman Abedi, funcionarionan Mericano a informa.
Polis tambe a informa riba detencion di un hoben di 23 aña pa su supuesto relacion cu atentado na Manchester Arena, den noord di Inglatera.



E detenido, cu identidad y nacionalidad no a wordo difundi, a wordo captura pa agentenan den zuid Manchester, segun breve comunicado di forzanan di seguridad Britanico.
Polis di Manchester no a aporta mas detaye di investigacion, aunke Prome Minister Britanico, Theresa May, a informa prome cu nan conoce identidad di terorista suicida.
Menaza terorista contra Reino Uni a keda “severo”, e di dos mas grave, cu ta nifica cu ta probable cu un atake tuma lugar den e pais.

Dinamarca a condena un homber pa 218 abuso sexual online

COPENHAGEN: Un Corte di Dinamarca a condena un homber di 70 aña cu 12 den prison pa encarga abusonan sexual contra hoben y mucha Filipino pa emiti nan via internet.
E acusado, cu no a wordo identifica, a wordo haya culpable di 218 cargo di agresion na menornan di 18 aña via internet, segun Corte di ciudad di Glostrup, den suburbionan di Copenhagen. E abusonan tabata varia desde comportacion indecente pa violacion.
E pruebanan tabata inclui combersacionnan manteni pa e homber entre 2011 y 2016 cu ciudadanonan na Filipinas cu tabata ofrece shownan sexual, Corte a agrega. Dialogonan a wordo haya den su computer, cu a wordo confisca pa polis.
E caso ta “inusual y burdo”, fiscal Helene Braedder a señala, cu tabata “un extension cu nunca nos a yega di wak na Dinamarca”.

China a desmantela operacion di CIA den e pais

WASHINGTON: Gobierno di China a “desmantela sistematicamente” operacionnan di spionahe di CIA na China desde fin di 2010 y a mata of cera por lo menos mas di 10 informante di e agencia di inteligencia den siguiente dos años, segun The New York Times.
E corant a menciona 10 funcionario Mericano, algun den funcion y otronan ya fuera di gobierno, cu a describi filtracion di inteligencia como un di e peor den decadanan. Nan a papia bao di condicion di anonimato.
Agencianan policial y di inteligencia Mericano a purba di contene e dañonan, pero tabata dividi pa motibo di filtracion, segun e raport. Algun investigador ta convenci cu tabata tin un spion den CIA, mientras cu otronan ta kere cu Chinesnan a hack e sistema undercover cu agencia tabata uza pa comunica cu nan informante den extranhero.
E debate no a wordo soluciona, segun e corant.
CIA a nenga duna comentario riba e caso na prensa.
E cantidad di agente di CIA perdi na China ta similar na esnan cu a wordo perdi na Union Sovietico y na Rusia como resultado di traicionnan tanto di agente di CIA, Aldrich Ames como di agente di FBI Robert Hanssen, cu a wordo aresta na 1994 y 2001, respectivamente, e raport a señala.
Hasta 20 informante di CIA a wordo asesina of deteni na China durante un período di dos aña, Times a agrega, kende a menciona dos ex funcionario Mericano.
Investigadornan ta sospecha cu ex operador di CIA ta un spion, pero no a logra haya evidencia suficiente pa su aresto y awo ta biba den otro pais asiatico. Esnan cu a rechaza teoria di spion infiltra a atribui perdidanan na erornan di spionahe cometi pa operativonan Mericano na China.
Pa 2013, FBI y CIA a conclui cu Beijing ya no tin capacidad di identifica agentenan Mericano, Times a señala.



Tailandia: Bom a explota den hospital; mas di 20 herido



BANGKOK: Un bom a explota den un hospital administra pa militarnan na Bangkok y laga mas di 20 herido, den di tres aniversario di un golpi di estado militar, autoridadnan a informa.
Investigadornan a haya restonan di waya y baterianan riba tereno di Hospital Phramongkutklao, segun Srivara Ransibrahmanakul, subdirector nacional di polis.
“Nos por confirma cu ta trata di un bom”, el a señala.
No ta conoci ken ta tras di e atake of si di algun manera esaki ta relaciona cu aniversario di golpi militar di 2014 cu a deroca un gobierno democratico.
Hefe di ehercito, General Chalermchai Sittisart, a bisa cu aparentemente e explosion _y den otro dos cu a tuma lugar de simannan recien_ a uza materialnan parecido y probablemente tabata parti di un plan pa trastorna gobierno.
“E meta ta pa crea desorden den trabao administrativo di gobierno y NCPO”, Sittisart a bisa, den referencia na Conseho Nacional pa Paz y Orden, nomber oficial di e hunta cu ta goberna e pais.
E explosion tambe a causa mas daño cu dos explosion previo, el a agrega.
E explosion a laga 21 herido, un di nan grave, segun teniente general Saroj Kiewkajee, oficial den centro medico. Diestres persona a bay cas poco despues di e explosion.
Phramongkutklao ta un hospital administra pa militar cu tambe ta wordo atende pa civil.

Noticia Internacional

Polis a detene na Madrid pa realiza "yihad electronico" y recluta "ciber-soldad"

Polis Spaño a aresta na Madrid dos supuesto miembro di un grupo islamista especializa den realiza "yihad electronico", cu ta consisti den difundi masalmente material audiovisual pa capta "ciber-soldad" pa Estado Islamico (ISIS) alrededor di mundo.
E detenidonan, dos homber Marocano di 43 y 22 aña respectivamente, tabata "den proceso avanza y peligroso di radicalizacion" cu tabata observa reiteradamente material apto pa siña nan mes, kiermen nan lo bira potencial atacante, segun Ministerio di Interior Spaño den un comunicado.
Forzanan di Seguridad ta considera cu ta trata di combatiente "inghimasi", kiermen "personanan prepara pa comete atentadonan terorista den suelo Europeo siguiendo modus operandi ya uza den ciudadnan di Reino Uni, Alemania, Belgica of Francia, mediante comision di accionnan suicida of confeccion di artefacto explosivo traha na cas".
E supuesto yihadista di mas edad, cu ta principal "obhetivo di investigacion", tabata mantene un contacto continuo y incesante den mas di 100 "foco" den web, orienta pa Daesh (acronimo Arabe di Estado Islamico).
Segun investigadornan, e detenido tabata wak, di manera reitera, material audiovisual hopi sensible, fundamentalmente tutorial riba procedimento pa confeccion di artefacto explosivo cu substancia di acceso facil y mediante tecnicanan simpel, loke ta prueba un estado avanza di radicalizacion y peligrosidad.

Estado Islamico a atribui atake na Manchester



MANCHESTER, Gran Bretaña: Grupo Estado Islamico a atribui atake suicida den un concierto di Ariana Grande cu a laga 22 morto.
Gritonan di hobennan a yena Manchester Arena despues di explosion di dialuna anochi, mientras asistentenan tabata trapa riba otro purbando di huy.
Cincuenta y nuebe persona a resulta herida den loke Prome Minister Britanico, Theresa May a considera "monstruoso atake terorista".
Polis di Manchester a bisa cu e agresor a muri den e atake. E anuncio di aresto di un homber di 23 aña den zuid di e ciudad, relaciona cu e atake.
Estado Islamico a bisa cu "un soldad di califato a planta bom den medio di reunionnan di cruza" y despues a detona esaki.
Nan no a indica si e atacante a muri. Polis a bisa cu el a uza un "dispositivo improvisa".
E incidente a desencadena un buskeda di sernan keri durante henter anochi, cu mayornan purbando di localiza nan yiunan y gruponan di amigo separa despues di e explosion. Twitter y Facebook a yena cu peticionnan di informacion riba hende desaparecí.
E atake a sucede na final di concierto di Grande, na momento cu publico tabata na caminda pa sali di e concierto. Testigonan a bisa cu nan a wak varios pida hero, manera clabo, indicando cu e bom a wordo traha pa haci mas daño posibel.
Ariana Grande, kende no a resulta herida, a tweet horanan despues: "Kibra. For di fondo di mi curazon, mi ta hopi, hopi sorry. Mi no tin palabranan".
Segun May, autoridadnan ta kere cu nan a identifica e atacante, pero no a revela su nomber.

DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239

Brasil: Asesor di Temer a wordo aresta pa caso di corupcion

RIO DE JANEIRO: Un colaborador di presidente Michel Temer a wordo aresta den conexion cu un escandalo di corupcion.
Tadeu Filippelli a wordo deteni den relacion cu un investigacion riba gastonan di renovacion di stadion local pa Mundial di 2014.
Polis Federal Brasilero a bisa cu obranan di construccion a wordo cobra na un prijs di mas di 260 miyon di dolar.
Horanan despues di aresto, Temer a dispidi Filippelli.
Den mesun operacion a wordo aresta dos ex gobernador di Distrito Federal di Brasil, cu ta inclui capital Brasilia: Jose Roberto Arruda y Agnelo Queiroz.
Filippelli a dirigi sucursal na Brasilia di Partido Movimiento Democratico di Temer, tabata vice Gobernador di Distrito Federal den gobierno di Queiroz y un di cinco asesor especial di presidente.
Cuatro di e asesor a wordo vincula na escandalonan di corupcion. Solamente dos a sigui den nan cargonan.
Corte Supremo Federal di Brasil a cuminsa investigacionnan contra Temer pa posible obstruccion di husticia y corupcion pasivo. E mandatario a insisti den su inocencia y a rechaza peticionnan pa su renuncia.
Mientrastanto, otro asistente di Temer, Rodrigo Rocha Loures, a entrega un tas cu parti di 150.000 dolar cu supuestamente mester a wordo entrega na ex presidente di Congreso, Eduardo Cunha, segun polis federal.
Fiscal General di Brasil a bisa siman pasa cu Loures tabata sospechoso di haci trabao di mensahero di presidente den envio di fondonan na Cunha, y fiscalnan di caso ya a publica un video cu tabata mustra Loures ora el a core bay for di un restaurant na Sao Paulo cu un saco den su man. Den un combersacion graba cu un ehecutivo di compania cu ta empaketa carni JBS, el a wordo identifica como intermediario di Temer. E presidente a nenga cu el a actua fuera di ley y a bisa cu un grabacion di audio a indica cu e soborno a wordo falsifica.



Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

WINDSHIELD
Repair, Replacement Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line Design
Morgenster 72

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel; 567-3515 / 560-9470

GRATIS GRATIS
Nos ta benta cualkier auto bieuw afo, gratis.
Tambe nos ta benta afo: bateria, washmachine, stoof, frigidaire, tv, tur sort'i hero bieuw GRATIS.
Yama nos 600-6883 of 561-4297.

CHICA POS
DRD SepticTank
Ta chica pos y habri tuberia.
- Residencial y commercial.
- Tur tipo di construction y transport.
Special Afl. 55,=
Servicio di Septic 24 ora.
6005420 / 6002529 / 5670040

CARPINTERO
A domicilio hacemos y reparamos toda clase de muebles dañado, madera y formica, cocinas, closet y camas, puertas, sillas (stoel). Cel: 568-1347, Raul

TA FURA Y VERF
Tur sorto di stool di sala comedo, trabao garantiza, hopi variedad en telas. Tel: 561-3738

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service
Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G Aruba
585-8534

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Ta fura matras, stoel y muebles.
Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 569-4379.

HOUSE FOR RENT
SEROE LOPEZ (PARADERA)
2 bedrooms - 1 bathroom.
2 airco units.
Nice Home & nice area.
Price: Awg. 2000,= per month.
www.clwaruba.com

TA BENDE
Tereno/Cunucu: 17.000 m² na Sta. Cruz. Bunita tereno, plat, bunita bista riba serunan. Bon prijs. Tel: 736-3627

TA HUUR
Apartment Seroe Alejandro (Sav.) semi muebla, 1 camber, baño, sala, cushina. Cel: 593-8076 / 562-1047

TA BUSCA
mucha muher pa traha den bar cu experiencia y documento na ordo, 22 aña pariba. Dreamhouse Bar & Rest. Tel: 584-5709, whatsapp; 743-4083

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

GARCIA INDUSTRIAL CLEANING
Chica pos, habri tubo.
Pariba di brug.
Santa Cruz, Paradera, Noord. Cel: 5669026
garciaindustrialcleaning@hotmail.com

TA HUUR
Un cas grandi no mueblá 3 kamber, sala, comedor cushina veranda pa dilanti y patras Fls.2.500.-p/l + deposito fls.2.500.-. Coriente y awa no ta inclui Cable y internet no ta inclui Situa na Morgenster 34 Yama 594-4368

TA HUUR
un apartamento no muebla 2 camber Afl. 1200,= p/l + deposito Afl. 1200,=. Coriente y awa no ta inclui. Situa na Morgenster 34. Yama 594-4368.

TA HUUR
un camber pa hende homber so (muher no) na Playa.
Cel: 563-9514.

APPLIANCES REPAIR
Nos ta drecha: washmachine, dryers, frigidaire, stoof, forno, microwave etc.
Delivery cu garantia.
Cel; 565-4234.

TO RENT
Alto Vista well located, 1 bedroom furnished Afl.1250,- Internet, cable, gas included. Water & electricity excluded. To call for appt after 1 pm, Tel: 745-9765 / 592-3828

TA HUUR
Apartment na Playa, banda di Tempo, full muebla pa Afl.1000,- + 1 luna deposit, exclui elect. & water. Call: 593-5915

SMART MANPOWER
Ta busca housekeeping, waiter, busser, pastelera/o, cook/chef.
Tel: 593-1393, Boegoeroei 85B, Lok 2, 9AM/5PM

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

RIJLES
Bon les, bon prijs y exito garantiza.
RIJSCHOOL BENNETT
733-4897
566-5700

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736.

CAS PA HUUR
PAPILON 85 (STA. CRUZ)
4 camber, 2 baño.
Sin muebles.
Afl. 1600,= + deposito 1 luna.
Info: CLW Real Estate
Tel: 588-3228 / 593-9976
www.clwaruba.com

HOUSE FOR RENT
SEROE BLANCO
4 bedrooms - 2 bathrooms
3 airco, fridge, stove.
Prijs Awg. 2250,=. Deposito 1 luna.
Price incl. cable
Info: CLW Real Estate
Tel: 588-3228 / 593-9976
www.clwaruba.com

TA CHAPI
Nos ta corta mata grandi of chikito, haci limpi, tira sushi afo y tur trabou di construccion.
Nos ta responsabel.
Yama na 567-7173.

ASSOCIATED REALTORS
TA HUUR
un cas di dos piso di 3 camber y 2 baño na Westpunt / Noord, cu pool, sin muebles y pa Afl. 4500,= pa luna mas deposit.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas fixer-upper na Sabanilla Abou, Sta. Cruz riba tereno erfpacht di 998 m² den naturalesa y cu tremendo ocean view parti noord kust cu posibilidad pa 5000 m² huurgrond y pa Afl. 225.000,=.
Yama Mito na 593-6318 pa viewing.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas nobo na Noord Cura Cabai di 2 camber y 1 baño den un area hopi keto, tereno di 470 m², construi 115 m², cura full rond, patio parti patras y pa Afl. 250.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

TA BENDE
Nissan Almera 2004.
Prijs Afl. 3500,=.
As is where is.
Stnd., airco.
Cel: 562-8888.

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel; 594-2380 / 594-8023

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

Meubles SALE
ANTIQUE-SHOP
Rococo Plaza
20% Discount
Riba tur meubles te cu fin di Mayo
Habri tur dia 9-4 y
Diasabra + 25 Mayo
Habri 9-1 so

TA BUSCA
Mucha muher cu permiso pa traha na Central Bar.
Edad 18-35 aña.
Pasa personalmente of yama despues di 10'or.
Cel: 593-9643, Alto Vista 15-F.

TA HUUR
Apartment semi muebla
Afl. 875,= pa luna + 1 luna deposit.
Luz y awa apart. Sin yiu.
Alto Vista 15-F, yama desp. di 10'or am 593-9643.

TA HUUR
Studio apt. pa un of dos persona na Paradijs.
Info: 583-4314 / cel: 748-8999.

ATCO ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL.: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.
Find us on Facebook

DIARIO
582-6747

MENU SPECIAL
Diaranson 24 Mei
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Chicken Cutlet,
Filet di grouper
hasa cu funchi
of pan bati,
Sopi Mondongo.

D.C.E.
Dancing Chef Entertainment v.b.a.
d.b.a BENIHANA
LOOKING FOR
- SUSHI CHEF
- SUSHI CHEF HELPER
- TEPPAN CHEF

We are looking for candidates to join our team. We will provide you with all the necessary training.

FOR APPLICATION
South Beach Center – BENIHANA-
Monday to Friday 11:00 – 2:30 pm
4:00 – 6:00 pm
(Please bring a copy of I.D)
Telephone: 586-9980

TA BENDE
Articulonan pa restaurant.
Antes Chef Table Restaurant.
Cooler pa bar Afl. 500,=
Cooler pa berdura Afl. 400,=
Kashi grandi pa tayo Afl. 250,=
Reki Afl. 30,=
Spiel grandi Afl. 50,=
Labamano pa cushina Afl. 100,=
Baby stoel di palo Afl. 35,=.
Por yama
560-5917 / 582-3662

CURSO
Manicure + pedic + gel
+ diseño pa Afl. 175,=.
Material inclui.
Info. 569-1877
whatsapp.

HOME SWEET HOME REAL ESTATE
Ta bende un cas, Tibushi, Noord Afl. 450.000,=.
Un apartment complex (5) + 1 cas Afl. 420.000,=.
Un cas, Sabanilla Abou, Sta. Cruz Afl. 250.000,=.
Un cas, Hooiberg + 2 apartment Afl. 300.000,=.
TA HUUR
un cas na Papaya Afl. 2500,=.
Yama Ashna 592-9966.

VACATION SPECIAL
LAST MINUTE
Wk 20, May 21-28. Playa Linda
1 bedr. $ 700.
Wk. 29, July 22-29. Aruba Beach Club
$ 750.
Wk 30, July 29-Aug. 5, Aruba Beach Club
$ 750.
Call all summer weeks
583-4403 / 560-3297

TA BUSCA 2 PERSONA
1) WAREHOUSE MANAGER

2) WAREHOUSE HELPER

TA TRABOU DI MANEJA WAREHOUSE, DRECHA MERCANCIA, HISA CAHA PISA. PERSONA CU PROBLEMA DI LOMBA NO MESTER APLICA.

APLICA PERSONALMENTE NA
LUCKY ELECTRICALS
PONTON 82
CU ID LOCAL, PASSPORT.

BENTA DI CAS
3 camber, 2 baño.
Socotorolaan 25.
Prijs solamente
Awg. 225.000,=.
Yama 737-7777

DIRECTV
The best television.
Bon prijs pa pensionado
y hopi canal pa disfruta.
Promotion pa cliente nobo.
Paga instalacion, haya un
luna GRATIS. Cel; 592-4290.

DAKGOOT
Aluminum Rain Gutter
Heavy Duty - Moderno
NO JOINTS , NO LEAK !!!
Cel; 594-2652.

GRANITO PLAMA Y JENA
Plama round di cas of jena fundeshi. Servicio completo. Best price in Aruba. Call: 561-8086

TA BENDE
cas na Turibana,
Noord. 3 Camber,
2 baño pa solamente
Awg. 270.000.
Cel: 568-0182.

AVISO
Huur bo cas of apartm.
Bende bo cas of tereno.
Yama nos 593-8082.

Flip pa Ecotech
Ecotech Vacuum Service Special
Servicio septico te cu 7m³ pa
E special ta 22 mei - 26 mei 2017
Afl. 55
All taxes incl.
Yama nos AWE mes 582 - 4684
Find us on Facebook
ecotech aruba

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta traha tur model di cas; remodelacion, negoshi, pega mosaico, pleister, pega blokki, electricidad, plumber, chapi, verf, carpinteria, tira sushi afo tambe.
Nos ta responsabel.
W/app cel: 593-3141.

GREENLINE H.E. ROCOCO PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yrd
Tambe tin Graniet, Piedra.
verf di Europa. Info Jama
5838521 of whap 7415640

DOG LOVERS
15 AÑA
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di orea y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu _nan mes ta trece_ e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester _trece_ entre _7.3.0 pa 9.30 am_)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra
8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

Pro Video PRODUCTION
Tel: 582-6383
Pa tur sorto di Filmacion
Copia di Video riba DVD,
DVD PA DVD, **Betamax** pa DVD.
Cambio pa sistema Hulandes (PAL)
riba DVD of vice versa.

BO TA BAI CURAÇAO
Bo tin mester di un
apartamento foi $ 55,= ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 /
005999-8890250.

DIRECTV
Yama awo, movies, sports,
news, kids.
"High definition".
Bon servicio. Bon prijs.
Afl. 100,= pa luna SO!!!
Cel: 733-5762

SRA. SE OFRECE
Para hacer limpieza
de casa of oficina.
Part-time of full-time.
Cel: 600-5909.

PAREHA TA BUSCA
Cas bieuw y chikito
PA CUMPRA.
Yama 743-4358 /
641-5182.

TA BENDE
Un curpa di Mitsubishi
Lancer GL 2002.
Cu su asientonan.
Bon condicion. Afl. 2000,=.
Cel: 563-9254.

TA HUUR
Apartamento renoba
Rooi Koochi 30-L, appt. C.
Awg. 750,=
excl. awa y electra.
Un slaapkamer apart,
cushina cu sala.
Yama Renny 593-4829

TA BUSCA
Waya di coriente (cable)
4x6, 400 meter. Si tin
100/200/300/400 meter.
Por yama na cel:
600-8049.

SE RENTA
Aparta studio
sin amobla, servicios aparte.
En Playa Afl. 800,= +
un mes de deposito.
Info: 564-0881.

TA BENDE
GANGA GANGA
un mesa di billiard di 8 pia.
Mester fure,
e ta keda bon bon.
Pa solamente Afl. 1000,=.
Por yama 592-1244.

TA BENDE
mini component cu speakers chikito
Powerfull marca Panasonic.
Prijs na Unicon tabata Afl. 1400,=.
Ta bende pa solamente Afl. 400,=.
Tambe un television no Plasma
27 inch pa Afl. 50,=.
Por yama 592-1244.

PROMOCION SPECIAL
Ta bende santo pa pleister,
santo pa pega bloki, tur clase
di piedra y graniet.
Corta mata grandi y chikito,
tira sushi afo. Tin transporte.
Cel: 562-2532.

ARUBIANO TA OFRECE
Corta mata, yerba.
Lanta sushi, verf
y mas.
Cel: 662-3757.

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire,
Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire,
cooler, wasmachine,
dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

TA CHAPI
y tira sushi afo.
Cel: 594-5115 /
587-6946.

CLEARANCE SALE 50%!!!
Toilet seats, restante di verf, garage doors 8'x8', bara y plachi di hero preto y galv., PVC pipe 5 cm 40 + fittings, sewage fittings 50 + 110 mm, plexiglass clear, 7" plastic letters + numbers, "American Standard" toilet, lavatory + faucets, "Sadosa" lavatories, "American Standard" faucet parts, 12"peg. board hooks, message flags.
E.&E. TRADING
Sabana Blanco 1-B, Rondweg
Dakota, Tel; 588-2828

CONSTRUCCION GENERAL
Bloki, mosaico, plafon,
traha cas y apto, drecha
tur sorto di dak,
remodelacion, interior y
exterior, verf. Bon prijs.
Cel: 566-2242

WHITE HOUSE APARTMENT
TA BUSCA
un hende muher pa traha trabou di
anochi cu permiso di firma liber.
Edad 40 aña pariba.
Pa info. pasa na
Tanki Leendert 94-B
of yama 587-9828 y
despues di 4'or pm na 582-6420.

SE ALQUILA
Habitacion en
Hooiberg 41-K.
Afl. 400,= todo incluido.
Amoblado.
Cel: 560-7353.

TA BENDE
Cas situa na Paradera # 54-A
di 5 camber, 2 baño, cocina,
sala, di 210m² di construccion
sobre 690m² di tereno
propiedad. Prijs Afl.350.000,-.
Cel: 749-6583.

TA HUUR
Apartamento 2 camber
na Pos Chiquito.
Pa mas info.
yama: 562-5309.

GARAGE SALE
Bandi di Fermins Bar Montaña
1 dia 25 mei 2017. Hopi cos
nobo y barata. Paña nobo y
usa. Hopi mata, panty, colgate,
sapato, B.H., cosmetic, batata,
siboyo, cilantro.

TA HUUR
un Apartamento
en Playa.
Tel: 741-1304.

SA HACE TRABAO DI CONSTRUCCION
Trabao di pleister, pone
bloki, ceramica, tur
trabao di construccion.
Prijs economico.
Cel: 749-6583.

KASSANDRA
Indjan di Tarot, vidente,
parapsycholoog, lectura di ciga,
trece bo ser stima na bo pia,
union guajiro, proteccion y salud!
Yama awe y hasi bo afspraak
Cel: 5676670 / 5633489

TA HUUR
un apartamento di
dos camber,
sala, cushina.
Cel: 730-5021.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Oracion pa awe:

Spiritu Santo, ALma di mi alma, bisa mi kico mi mester hasi y manda mi hasi'e





Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

A fayece inesperadamente / tragicamente:

Ralph de Palm

mihor conoci como: "Ralfie of Chalps "



Famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diasabra 27 di Mei pa 3'or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den the Olive Tree Funeral Home na Bernhardstaat 134.

We'll meet again
Don't know where
Don't know when
But know we'll meet again some sunny day

Intens dankbaar voor de onvoorwaardelijke liefde die hij ons heeft geschonken, delen wij u mede dat mijn lieve man, onze geweldige vader en superopa is overleden

Gerrit van Dijk

Onderscheiden met het
Nieuw - Guinea herinneringskruis

Culemborg, 10 december 1939 Culemborg, 17 mei 2017

Maria van Dijk-Maduro
kinderen en kleinkinderen

Debussystraat 45
4102 AR Culemborg

My Hero

You held my hand
When I was small
You caught me when I fell
You're the hero of my childhood
And my later years as well

And every time I think of you
My heart still fills with pride
Though I'll always miss you Dad
I known you'r by my side

In laughter and in sorrow
In sunshine and through rain
I know you're watching over me
Until we meet again

Ronald & Saskia



San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

Agradicimieto y Invitacion

Nosotros toda la familia de nuestra querida e inolvidable

Juana Rosa Atencio de Gómez

Les estamos sumamente agradecidos a todos los que con su presencia y apoyo nos acompañaron en los momentos difíciles el cual significó mucho para nosotros.
Al igual toda la valiosa atención que recibimos de los familiares desde
Estados Unidos, Curaçao, Canada y Colombia.
Un aprecio especial a la casa funeral Olive Tree por sus servicios.

Alavés les invitamos a participar a los 2 ultimos Santos Sacrificios de Misas que serán efectuadas en la fechas: Jueves 25 de mayo 2017 en la Iglesia Santa Teresita a las 7 pm. Viernes 26 de mayo 2017 en la Iglesia Santa Teresita a las 7 pm

Después del último Santo Sacrificio de Misa rezaremos un Rosario en casa
Dirección: Otaheitistraat 43

Vuestra precencia será altamente apreciada.

Gradicimento / Invitacion

Por ta cu bo a manda un bunita carchi, of bo a yama, manda message, whatsapp. Of bo tabata sinta keto den un stoel.
Si ta asina nos a lesa nan of scuchabo.
Por ta bo a manda of papia palabranan bunita, manera un bon amigo of amiga por bisa. Por ta bo no tawata tey, pero bo a pensa ariba nos e dia ey. Na bo persona of compania cu bo sa cu bo a yuda nos den loke sea cu tawata na bo alcance. Y nos sa cu boso a hacie di boso curason.
Na personal di Funeraria Ad Patres hopi danki pa boso tremendo servicio y comprenshon.
Loke sea bo a haci pa consola nos curason, ***NOS KIER A GRADICI BO DI HENTER NOS CURASON***. Nos no tin palabra pa gradici na tur cu a yuda nos den un of otro manera, boso sosten durante e dianan dificil cu a pasa bay y cu ainda nos mester bai siña biba cune.



Di parti su yiunan, nieto/anan y ruman nan.

Pa medio di esaki su yiunan, nieto/anan y ruman nan y demas famia kier a invita boso pa tres Santo Sacrificio di misa cu lo tuma lugar **Diahuebs 25 mei '17 y Diasabra 27 mei '17 pa 7 pm y Dialuna 29 mei '17 pa 6.30 pm na misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues di ultimo misa ta sigui un rosario di 8 dia na cas Sabanilla Abou 3.**
Pa descanso di su alma di nos ser stima

Margarita Croes

Cariñosamente jama *"Margo" of "Tanta Margo"*

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

A detene dos sospechoso y a confisca auto

ORANJESTAD (AAN): Patruya di Strandpolitie a bay diadomingo na un Low Rise Hotel relaciona cu kiebro den auto. E señora di inicial K a wordo atendi na yegada di patruya y el a declara di a staciona su Toyota Yaris A-27953 banda di caminda na altura di e hotel .
Ademas el a sigui declara cu tin hende a wak un homber cabez tapa cu ta haci sospechoso na e Toyota Yaris A-27953 y a drenta den un Toyota Corolla blauw cu tabata para net tras di Yaris di denunciante.
E auto aki a bay den direccion pariba. El a declara cu e desconoci a destrui bentana di porta patras banda drechi y a reporta mas despues cu bateria a wordo horta pa e homber desconoci.
E auto aki a wordo localiza pa patruya di Noord na altura di Sun Plaza. Dos persona a wordo deteni cual uno ta cuadra cu e descripcion cu esun deteni. Ambos a wordo transporta pa warda di polis Shaba y e Toyota Corolla A-22756 a wordo confisca pa investigacion y cu Takelwagen a pone esaki na Santa Cruz.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

With Sympathy



Family Sprott in the USA would like to extend there sincere condolences to the family in Aruba of

Mr. Frederick Tedd Brooks

May Uncle and Great Uncle Tedd
Rest in Peace.

Kerki Protestant Piedra Plat lo tene un tremendo dia di Famia

ORANJESTAD (AAN): ---Diahuebs 25 di Mei 2017 dia di Ascension Kerki Protestant Piedra Plat, lo tin un dia di famia. Henter pueblo di Aruba ta invita pa pasa riba e dia aki, entre 9 or di mainta te cu 2 or di atardi y disfruta di un gran dia den famia.

Lo tin cuminda pa esun cu a cumpra nan carchi, por pasa buske pa 11 or y mey. Tambe lo tin bazaar cu paña uza y nobo, mata, buki, snacks, co'i bebe, kids corner, trein, rifa y muchu mas.

Den e parti di musica lo tin Steel band, caha di orgel y Tommy cu su Grupo, cual lo pone tremendo ambiente. No perde pa pasa un rato ameno.

Ernesto no a desea di duna keho

ORANJESTAD (AAN): Na un adres situa na Jaburibari presencia di polis a worde rekeri pa kiebro den auto. Tabata diasabra mainta trempan na yegada e homber F.R. a declara na polis cu el a scucha alarma di su auto activa. El a bay controla y a constata cu glas di bentana patras na banda drechi tabata baha . Desconocinan a listra den e vehiculo di denunciante.

Ernesto no a desea di entrega keho debi cu nada a worde destrui na su auto y nada a worde horta. Polisnan a wak cu e auto tabata na lock y no tin evidencia di kiebro na e auto y tampoco fingerprint riba e vehiculo.

E auto ta un Toyota Tercel blauw/shinishi.

Subi tereno menaza trahadornan ta cos serio

ORANJESTAD (AAN): Na un High Rise Hotel, diasabra merdia central di polis a notifica patruya di Noord cu un ex empleado a menaza miembronan encarga cu seguridad. Patruya di Noord a presenta y polis a papia cu personalnan di seguridad J y C.

Nan a declara cu un ex trahador di Total Cleaning cu a worde retira recien pa ladronicia a subi tereno di hotel y a bin menaza nan dos .

E ex empleado retira a bisa e personal di seguridad cu nan lo haya balanan cayente (kogels). Ora cu polis a presenta e homber encuestion a bay caba.

Polis a bisa e dos personal di seguridad pa nan pasa na Recherche pa entrega denuncia.

Tin finger-printnan laga atras

ORANJESTAD (AAN): Central di Polis, dialuna mainta a acudi na Cayena Kleuter school relaciona cu intento di ladronicia. Patruya na yegada a atende e cabesante interino y el a declara cu desconocinan di un of otro manera a haya chance pa a drenta.

Riba bentananan di dos localidad tin evidencia (fingerprint) cu ta pertenece probablemente di e intrusonan. Den un localidad cu ta warda articulonan , ladronnan a saca dos bicicleta, un step y un auto chikito. Na a bay cu nada riba tereno di school. Keho di intento di ladronicia a wordo traha. Si e fingerprintnan laga atras ta di e intrusonan, nan por spera "strafwerk" tras di trali.

Habitante a lucha cu intruso y keda cu man corta

ORANJESTAD (AAN): Un persona a reporta dialuna na Central di polis cu el a atrapa un sospechoso den su cas situa na Urataca. Ademas el a reporta na polis cu e ta luchando cu e intruso desconoci debi cu e intruso kier baha bay for di e cas.

Durante luchamento e intruso sospechoso a corta man di doño di cas cu un obheto desconoci. Ademas e persona a reporta tambe cu e intruso cu el a descubri den cas a core sali bay na careda drenta mondi sin salida. Patruya a presenta y nan a tuma e denuncia.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Mi a biba tranquil, mi a conforma cu mi destino, y lo mi sosega na paz.
Nada no ta bai pa semper si bo warda e recuerdonan bon".

Cu immenso tristesa ta anuncia fayecimento na Hulanda di

Sra. Sylvia Carina Esman-Wester

tambe conoci como Sila of Sheila
Sunrise 4 december 1956 - Sunset 19 mei 2017

Su esposo stima: Theun Esman

Su yui cu e la adora: Raoul Esman y Ida Geurtjens

Sobrinanan manera yui:
Marlene Croes-Wester y famia
Donna Mir Candela- van den Nieuwenhuizen y famia na Hulanda

Su rumannan:
Ocando y Celia Wernet-Rasmijn
Clara y Antonio Croes-Wester
Raymundo y Celsa Wester-Lacle
Juliana y Shonle de Mey-Wester
†Mani y † Shonma Flemming –Wester
Mada y Javier Figueroa na Venezuela
†Cami Wester
Padu Wester y Dora Franca
Ina y Cobi Geerman-Wester
Magriet y Marius Cornelissen-Wester na Hulanda
Milo Wester
Sra. vda. Candida Peterson-Wester
Diana y Teun van den Nieuwenhuizen-Wester na Hulanda
Erik Wester y Sandra Angela
Ludwina y Buchi Quandt-Wester

Amiga manera ruman: Deta Figaroa

Su cuña: Anneke y Jerry Rikkert-Esman y famia na Hulanda

Tur demas sobrino y sobrinanan na Aruba, Curaçao, Hulanda, Colombia, Merca, y Kenia

Acto di despedida lo tuma lugar diasabra 27 di mei 2017 na Hulanda.
Por manda condolencia na adres: Spaarbekkenkade 15, 1441 WT Purmerend, Holland.

Alavez ta invita tur famia, amistadesnan y conocirnan na Aruba pa un Santa Sacraficio di misa pa recorda Sylvia diasabra 27 di mei 2017 na misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz pa 7or anochi.

Royal Funeral Home

Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

A bai sosega inesperadamente na Colombia den brasz de Jehova Dios :

Sra. Vda Norma Dorothea Tromp-Calmus

Mihor conoci como " Mama norma", "Mama Nooi", "Nooi" of "Norma di difunto Papachi di Tromp Store Sividivi"
*05-06-1934 - †10-05-2017

Na nomber di su:
Esposo : †Ramon Tromp "Papachi"
Yiunan: †Stanley Tromp y famia
†Sidney Tromp y famia
Michael Tromp "Maikel of Spoke" na Hulanda
Maira y Gilbert Coffie Tromp y famia na Hulanda
Nieto(a)nan : Haybert Hooi y famia na Hulanda
Giovianca Gregorius y famia na Hulanda
Andrea Tromp y famia na Merca
Aisha Teresa Tromp y famia
Tatiana Maraih Tromp na Merca
Jerrick van Hoek na Hulanda
Bisanieto(a)nan:
Michael, Gahyra, Genesis, Gabriel, Adonayah na Hulanda
Hayden, Kelsey na Hulanda
Princes, Jhason
Marcus-André, Jaden na Merca
Rumannan: Petra St Jago y famia
Irma Kock y famia
Margriet Ignacio
Shorombo Statie y rumannan y famia
Tur sobra rumannan y famia
Cuñanan: Catharina Calmus y famia na Curaçao
Marie Geerman Trott y famia
Frank Trott y famia na Hulanda
Tur sobra Swa y Cuñanan y famia
Suegro : Gilbert Coffie y famia na Hulanda
Suegra: Ella Croes y famia
Tur su subrino(a)nan, primo(a)nan, ihanan, comer y compernan.
†Editha Lacle Dania y famia
Bon bisiñanan: Tantichi y famia, Thelma y famia, Nini Ras y famia, Nicha y Magda y famia, Magda Hoevrts y famia, Wina Tromp y famia, Fransisca y famia, Norma ras y famia.
Bon amigo di y ayudante di cas : Benito Danies y famia
Bon amiga : Fida da Silva y famia
Tur sobra amigo y amiganan
Tur su ruman di Salon di reino Testigo Jehova Aruba y Colombia
Demas Famia: Tromp, Calmus, Calmes, Hooi, Gregorius, Statie, Doran, Lourens, Lawrence, Rama, Zielinski, van der Klein, Bibiana, Ocalia, Jansen, Hansen, Hamen, Martina, Montsanto, Trott, Geerman, Kock, St Jago, Koeiman, Coffie, Fisher, Heyer, Winklaar, Ridderstap, Ignacio
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Salon di Reino na Macuarima 10L diasabra 27 di mei 2017 di 1or pa 3:30 di atardi. Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora. Nos difunto stima lo reposa na cas Sividivi #20 di 12'or pa 12:45 pm.
Anochi di condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 26 di mei 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocirnan.

Melvin Tromp di AVP ta pensa cu Ady Thijssen no por papia di bon gobernacion si el a sostene mal gobernacion



ORANJESTAD (AAN): Segun Melvin Tromp di AVP, partidonan di oposicion ya no sa mas kico nan inventa of gaña pa trata gana simpatia di un pueblo votado, cu ta confia grandemente den su actual Gobierno.

Parlamentario Melvin Tromp ta mustra cu e desaroyonan den e campaña electoral actual, ta loke partido AVP a spera, ya cu rivalnan politico pa falta di argumento politico di nivel y un vision miho cu loke a ser presenta den ultimo ocho aña, ta sigui kere cu nan por manipula un desaroyo positivo cu e isla a conoce.

"Nos ta mirando esaki tur dia, scuchando declaracionnan cu simplemente e propio politiconan aki no ta kere aden, pero nan ta sinta carga speranza cu pueblo lo cay den e tipo di wega aki, e tipo di declaracionnan populista aki.

Nos ta mira cantidad di declaracion, controversial pa nan mes ta ser haci tur dia, hendenan cu nunca a sostene integridad, cu nunca a para pa honestidad, ta hunga rol di e ta gran luchado pa e balornan aki.

Nos por a mira con ultimo dianan e miembro di fraccion di MEP den Parlamento, Ady Thijssen, ta sigui papia di corupcion, di desaroyo stanca, di falta di integridad, lubidando por completo su propio trabao como miembro di Parlamento durante di gobernacion di partido MEP.

Ta mesun Thijssen aki a haya su mes confronta c'un ex colega di dje pa loke ta tereno di gobierno cu el a bende, cu otro asuntonan cu no tabata cuadra cu ningun regla di integridad y awe ta pretende di trata di gana confianza di pueblo, keriendo cu pueblo a lubida tur e fechoria cu a pasa durante gobernacion di MEP.

Ady sinta den Parlamento sosteniendo gobierno no a lanta para y defende pueblo ora cu su Minister geel, a dicidi di saca clausula for di un contract di huur di un edificio cu ta casi basha den otro y percura cu pueblo mester a paga miyones un biaha mas pa algo cu no a sirbi interes di pueblo.

Tampoco Thijssen a bisa un solo palabra ora cu Gobierno di Reino c'un vuelo special, a bula bin Aruba y ranca cartera for di su Minister di Husticia di e tempo ey, pa pasa esaki pa un otro Minister y caminda su lider di e tempo ey, a duna e representantenan di Gobierno di Reino, un buki di carnaval como regalo.

Kende den pueblo por a scucha Ady Thijssen lanta para den Parlamento y bisa su gobierno di MEP e tempo ey, cu e tin cu duna trahadonan di gobierno, nan indexering back, duna nan back nan placa di vacacion, y duna algo extra na esunnan di menos recurso.

Al contrario for di momento cu Gabinete Mike Eman a sinta na 2009 y gobierno a bay di acuerdo pa duna esunnan den mas necesidad, pensionadonan, mamanan soltera algo extra di entrada manera entre otro schoolkindertoeslag, familiebijslag, schoolgelduitkering, aumento di slaario minimo, aument di pensioenpa nos hendenan grandi, Thijssen a sinta keto sin sostene e maneho aki di Gobierno di AVP.

Awe e mesun Thijssen aki cu otro coleganan ta bin dilanti y papia cu nan tin solucion pa nos pueblo, cu nan kier drecha un fondo di pensioen cu nan a habraca for di otro y kier papia di desaroyo economico cu nan a laga mal pega ora cu pueblo a manda su partido MEP cas den mal forma den eleccion di 2009.

Pueblo a manda un mensahe bon cla pa partido MEP den ultimo dos eleccion pero tur cos ta mustra cu Thijssen y su coleganan no a compronde e mensahe cu pueblo a duna e partido aki," Parlamentario Melvin Tromp ta declara.

Aurora *Funeral Home*

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Pa medio di esaki famia Stephens kier a gradici tur esnan cu na un of otro forma a duna nos sosten, consuelo y forsa durante enfermedad di nos ruman, tanta y por ultimo pa a compaña nos e ultimo dia di despedida di nos defunto



Madonna Stephens.

Un danki special na:
Dr. Wever, Dr. Thuis, Dr. Jones, Dr. Kock, sr. Boi Antoin (Nos Herencia), Trio Huasteca, Lydia Emerencia, Joyce Pereira, Jose y Glenda Fernandes Perna, Erna Janga, Juliet Moons, Mientje Croes, Diana West Winklaar, Philomena Wong, Vera Angela, Sita Wolff, Ida Croes, IPA, SITEK, SIMAR, Filomena College Mavo, LABCO, Fundacion Edmond Harms, Alexandrina Stephens, Jaime Mata, Chando Pieters, Julisa Jones, Esselien Beyde, Ophelia Beyde, Cleopatra Stephens, Pastor Ray Mosley, sr. Atan Lee y famia (Peanuts).
Un danki tambe ta bay na demas famia, amigonan, bisiñanan y conocirnan ex studiantenan. Na tur esnan cu a manda krans, email, yamadanan telefonico, Danki na Aurora Funeral Home pa nan tremendo servicio y atencion. Boso muestra di atencion tawata un gran consuelo pa nos famia.

GRUPO DI ORACION
Carismatico
"SHALOM"



Cu e Amor di Cristo Hesus,
ta invita e Pueblo di Tanki Leendert y
Aruba henter y tur nacion,
cordialmente pa asisti.
na un anochi di:

"ALABANZA Y ADORACION"
Na: MISA SAN HUAN PABLO II
(Tanki Leendert)



Bin busca bo Sanacion, Bendicion
y Gozo den "E Palabra di Dios"

DIA: Diaranson 24 Mei 2017
ORA: 7:30 PM - 9:30 PM
ORADOR: Sra. Isabel Bermudez
Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario.

Hesus ta wardabo sin falta!

"Hubila Dios, abo, tera henter,
canta Gloria di Su nomber mahestouso,
DunE Su alabansa glorioso."
Salmo 66;1.

Cu nan di 10 aña di neonatale gehoorscreening

Presidente di Parlamento ta felicita Wit Gele Kruis y screeners



ORANJESTAD (AAN): Presidente di Parlamento tabata presente na e symposium organisa dor di Wit Gele Kruis cu e tema "Neonatale gehoorscreening op Aruba 2007-2017".

Na e ocasion especial aki tabatin un cantidad di profesionalnan riba tereno di salubridad presente. Dokter Cabenda tabata un di e oradornan.

Por a mira varios screeners cu a haci un bon trabou durante 10 aña, haciendo posibel cu muchanan cu problema di oido of cu ta sordo por ser diagnostica for di tempran. Mas tempran e deficiencia di oido wordo diagnostica y e mucha uza aparato di oido, mihor e desaroyo di idioma di e mucha y tambe su desaroyo social emocional cu ta ser influencia dor di su desaroyo en general. Mientras cu den pasado muchanan cu deficiencia den oido no por a participa na enseñanza asina facil, awendia muchanan cu nan aparato di oido por participa y hasta caba scol.

Esaki ta un adelanto grandi cu Wyatt-Ras ta elogia. Paso pa e parlamentario aki tur mucha mester tin oportunidad igual ariba educacion y enseñanza. Wyatt-Ras ta señala alavez e bon trabou cu ta desea directiva y personal di Wit Gele Kruis a bin ta haci pa nos muchanan entre otro e programa di screening en general di 0-4 aña y stevige ouderschap y ta desea e organisacion aki hopi forza y exito pa sigui cu nan labornan importante pa nos comunidad y salud.

SV Estrella ta conta cu yudanza di pueblo pa cu nan buki di rifa pa recauda fondo



ORANJESTAD (AAN): Diamars atardi den Marriott Resort & Stellaris Casino a tuma lugar e conferencia di prensa yama pa SV Estrella relaciona cu e grandioso rifa na unda cu cada persona cu cumpra un rifa of buki, por tin e chens pa gana un auto. E rifa ta pa SV Estrella recauda fondo pa asina nan por drecha e tereno di futbol cu speranza pa pone yerbe artificial riba esaki. E ganador di e rifa lo wordo saca diadomingo awo den Stellaris Casino pa 7:30pm. Lionel Croes cu ta e presidente actual a enfatisa cu tin un total di 155 buki rifa ainda pa bende, e ta pidi comunidad di Aruba pa aporta den un gran forma. Esnan interesa pa cumpra un rifa of buki, por pasa libremente na tereno di SV Estrella of canto di caminda na Sta.Cruz of dilanti Price Smart. Tambe por cumpra un rifa of buki diadomingo na Stellaris Casino prome cu nan saca e ganador. Importante pa nos menciona cu e ganador lo wordo saca via di tombola. Pa cera e anochi, D'Licious lo tey presente pa entretene tur esnan presente.

Velocidad halto a haci cu auto dal tras di un otro riba brug di Balashi





ORANJESTAD(AAN): --- Casi 12'or di merdia informe ta drenta di un accidente grave na altura di brug di Balashi. A yega asina leu cu a hasta despacha materialenwagen pa duna asistencia. Al fin y al cabo e accidente a resulta di no ta asina pisa manera a supone. Aparentemente chauffeur di un Hyundai modelo I10, no a regula su velocidad na tempo y a dal tras di un Toyota modelo Yaris. E dama den e Hyundai a sinti su schouder. El a bay cu ambulance pa un chekeo. E otro dama den e Toyota no tabata mustra di ta herida.

MONDAY at Renaissance & Paseo Afl. 5,- per entrance ticket

THE CINEMAS
www.thecinemas.aw
Valid May 24
*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE		AT PASEO HERENCIA	
DIARY OF A WIMPY KID THE LONG HAUL		DIARY OF A WIMPY KID THE LONG HAUL	
daily: 4:00 6:00	SP NEW PG	daily: 4:30 6:45	SP NEW PG
EVERYTHING EVERYTHING		EVERYTHING EVERYTHING	
daily: 4:15 6:30 8:45	SP NEW PG-13	daily: 5:15 7:30 9:45	SP NEW PG-13
ALIEN COVENANT		ALIEN COVENANT	
daily: 6:45 9:15	SP PG-13	daily: 6:30 9:15	SP PG-13
KING ARTHUR LEGEND OF THE SWORD 3D		KING ARTHUR LEGEND OF THE SWORD 3D	
daily: 5:45 8:45	SP R	daily: 5:30 8:30	SP R
HOW TO BE A LATIN LOVER		HOW TO BE A LATIN LOVER	
daily: 4:00 6:30 9:00	SP PG-13	daily: 5:45 8:45	SP PG-13
GUARDIANS OF THE GALAXY VOL: 2		GUARDIANS OF THE GALAXY VOL: 2	
daily: 4:30 7:45	SP PG-13	daily: 5:15 8:45	SP PG-13
THE FATE OF THE FURIOUS		THE FATE OF THE FURIOUS	
daily: 8:15	SP PG-13	daily: 9:00	SP PG-13
THE BOSS BABY		SMURFS THE LOST VILLAGE	
daily: 4:30	PG SP	daily: 4:15	PG SP
PIRATES OF THE CARIBBEAN DEAD MEN TELL NO TALES 3D		PIRATES OF THE CARIBBEAN DEAD MEN TELL NO TALES 3D	
PREMIERE: 11:50	PG-13 SP	PREMIERE: 11:50	PG-13 SP
PIRATES OF THE CARIBBEAN DEAD MEN TELL NO TALES		PIRATES OF THE CARIBBEAN DEAD MEN TELL NO TALES	
PREMIERE: 11:55	PG-13 SP	PREMIERE: 11:55	PG-13 SP

LATEST RELEASES
Johnny DEPP Javier BARDEM AND Geoffrey RUSH
PIRATES of the CARIBBEAN DEAD MEN TELL NO TALES
DIARY of a Wimpy Kid THE LONG HAUL
EVERYTHING EVERYTHING COMING SOON
Pirates of the Caribbean PREMIERES TONIGHT!

TA DRECHA
Airco,frigidaire, wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

Tremendo fiesta pa Gilbert Willems Carranza di Los Astros

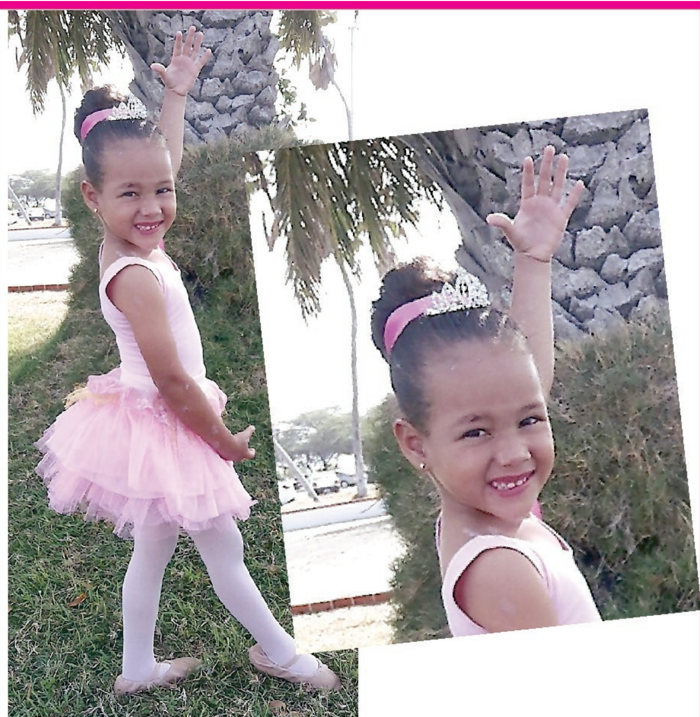






ORANJESTAD (AAN): Gilbert Willems Carranza di Los Astros a celebra 47 aña. Hunto cu su amistadnan a celebra e dia special aki na *Occasions Ballroom. Tur hende a goza di e tremendo ambiente.*





Mayan 25 mei 2016 e popchi prinses tesoro mi amor chikito **Dixmaris Conradus** ta hasi 5 anja. Un sunchi grandi di mami , un brasa duro di bo big bro Denlixson cu ta stimabo masha hopi mes, Un maleta jena cu hopi bendicion y amor di mama y papa, un macuto jen di alegria di Tanchi/madrina Nathy y Tata/padrino Jairo y Ompi Jeffrey, hopi confetti di color di bo primonan: Justin, Britney, Jairson, airwin,Jairlyn y Chayton. Cu Dios briya bo caminda cu hopi alegria, amor, sabiduria y protegabo semper tur caminda y pa sigi ta e mucha lief y dushi. Hopi bendicion mi amor.
Lang zal zij leven... Salud cu bolo nos kier.... Hiep Hiep Hoerraaaa











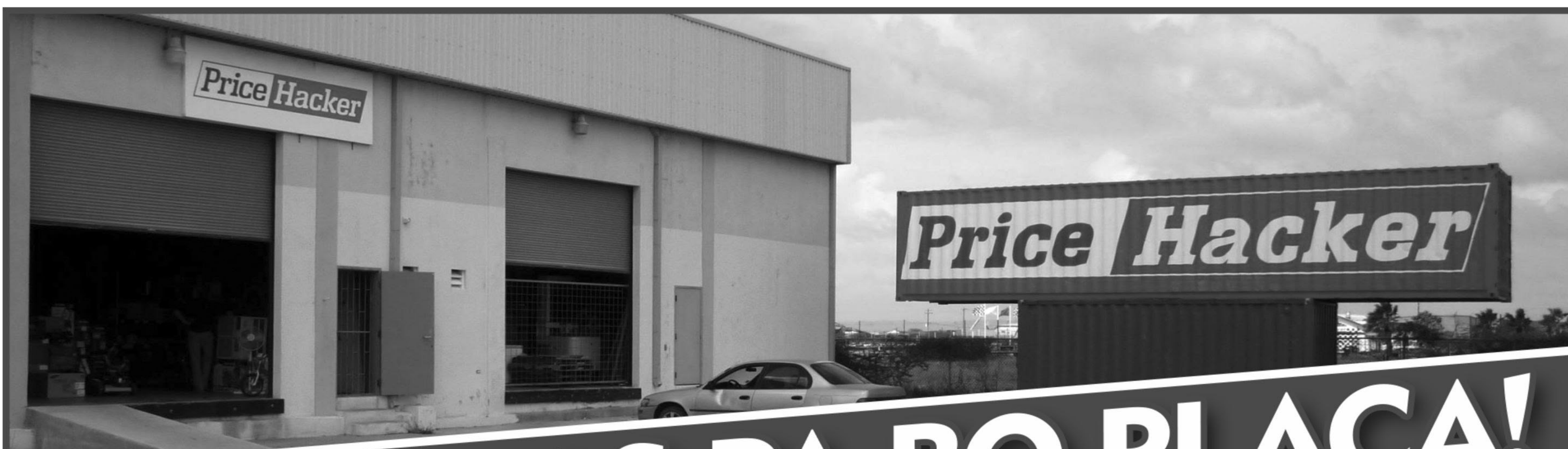










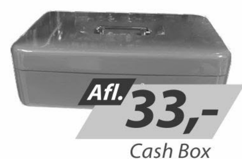


HAYA MAS PA BO PLACA!


Afl. 395,-
Kitchen Cabinet


Afl. 280,-
Sofa Bed


Afl. 140,-
Chair w/ canopy


Afl. 33,-
Cash Box


Afl. 140,-
PORTABLE BENCH SET


Afl. 33,-
Coffee Maker w/ Travel Mug


Afl. 1,25
Plate


Afl. 1,75
Bowl


Afl. 25,-
Toaster


Afl. 25,-
Toaster


Afl. 38,-
Pedal Bin (20 L)


Afl. 8,50
Duck Floater


Afl. 40,-
Foldable Chair



Afl. 17,-
15 LED Work Light Rechargeable


Afl. 50,-
Toaster Oven



Afl. 28,-
Goodyear Car Care Kit


Afl. 25,-
Sun Lounger




Afl. 8,50
Rhino Floater


Afl. 18,50
Shark Disc Toss


Afl. 25,-
Sandwich Maker



Afl. 35,-

Price Hacker

Habri di Dialuna pa Diasabra di 9am - 6pm

Schotlandstraat 40 582-4148

Facebook.com/PriceHackerAruba • www.pricehacker.aw